

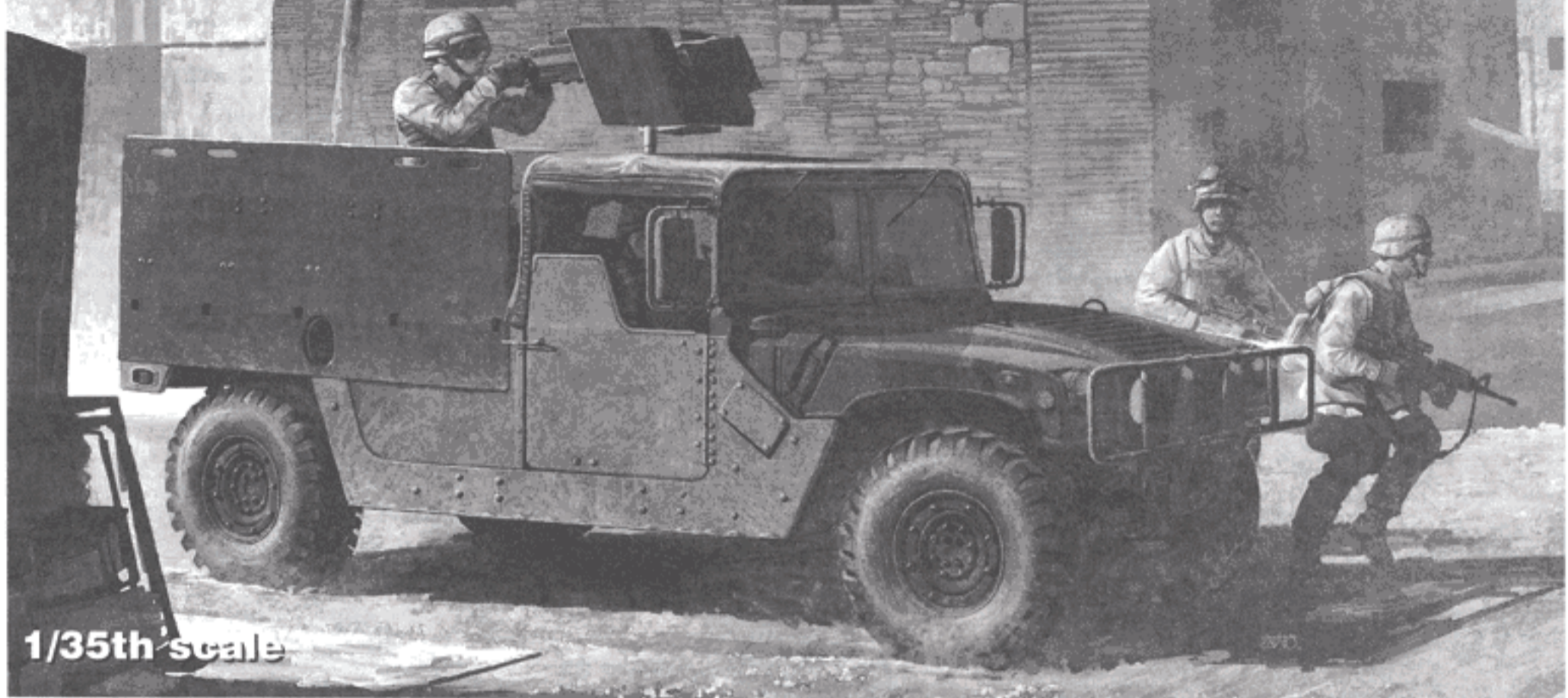
ACADEMY

HOBBY MODEL KITS

13405

M998 I.E.D. GUN TRUCK

(Improved Explosive Devices)



1/35th scale

M998 I.E.D. 건트럭

Without any doubt, the High Mobility Multipurpose Wheeled Vehicle (HMMWV) and its 15 variants are the most versatile military transport ever devised. Designed in the '80s against a US Army requirement, the basic design was to replace the old M-151 MUTT. Teledyne Continental, Chrysler Defense and AM General all submitted proposals, of which the AM General was selected for development. All vehicles in the series are 1.25ton, 4 Wheel-Drive units powered by V-8 Diesel engines. There are two-man and four-man soft tops available; a full cargo area soft top is often seen when used for cargo or troop transport. The troop carrier version accommodates a two-man crew and eight soldiers in the rear area on removable bench seats. Its payload is 1,134 kilograms or 2,500 pounds. With reinforced side armoring and improved parts installing, M998 IED (Improved Explosive Devices) committed to 2003 IRAQ War due to the fact of upgraded defensive efficiency and currently performing variety duties as a light-transportation main force of USA Army.

Ohne Zweifel ist der HUMVEE (genauer HMMWV = High Mobility Multipurpose Wheeled Vehicle) mit seinen über 15 Varianten eines der vielseitigsten Militärfahrzeuge der Welt. Aus einer Forderung der U.S ARMY in den 1980ern entwickelt, sollte er die M-151 MUTT Reihe ersetzen. Die amerikanischen Firmen Teledyne Continental, Chrysler Defense und AM General unterbreiteten Ihre Vorschläge und AMG erhielt den Zuschlag. Ob Truppentransporter, Ambulanz, Flug- oder Panzerabwehr, der HUMVEE ist in vielen militärischen Bereichen vertreten. Die ab 2003 im Irak eingesetzten M998 hatten eine Zusatzpanzerung und weitere Verbesserungen installiert, welche aus den Erfahrungen des Konfliktes resultierten. Dies zeigte ein weiteres Mal die hohe Anpassungs- und Erweiterungsmöglichkeit der HUMVEEs.

側面の装甲を強化し、改良された部品を実装したM998は、2003年のイラク戦争におけるIED（簡易仕掛け爆発物）に取り組んだ結果であり、防御効率は改善され、現在は米陸軍の軽輸送の主力として各種の任務を遂行している。疑いなく、高機動多用途装輪車（HMMWV）と15種の派生型は、考案されたなかで最も汎用性の高い軍用輸送車である。米陸軍の要件に照らして80年代に設計された基本設計は、旧式のM-151 MUTTに代わるものであった。テレダイン・コンチネンタル社、クライスラー・ディフェンス社、AMゼネラル社の全社が提案書を提出し、AMゼネラル社が開発に選定された。シリーズの全車両はV-8ディーゼル・エンジンによって駆動される1.25トンの四輪駆動車である。二名用と四名用のソフトトップが用意されており、カーゴ（貨物）用バージョンでは二名の乗員とともに後部の着脱式座席に八名の兵員を収容可能である。有効搭載量は1,134キログラム（2,500ポンド）である。

험머는 1980년초까지 미군에서 사용되었던 M151무트의 대체 차량으로 AM제너럴사에 의해 개발되었고, 1985년부터 미군에 납품이 시작되었다. 험머의 특징은 무엇보다도 소규모의 병력 및 물자수송, 경화기 탑재, 무선 지휘, 앰블런스 등으로 변형, 운용할 수 있는 탁월한 다용도성이다. 현재 사용중인 많은 수의 험머는 기본적으로 화물 및 병력 수송형으로 변형할 수 있는 옵션기능을 가지고 있다. 이렇게 변형된 차량을 M998 HUMMER CARGO, TROOP CARRIER라 칭하는데, 기존 운전석과 조수석 이외에 8명의 인원을 탑승시킬 수 있는 목재로 된 좌석과 등받이가 차체 후부에 장착된다. 운전석 및 화물칸은 금속 지지대로 골격이 이루어진 캔버스 커버에 덮여 있고, 후부의 좌석이 모두 철거된 픽업 트럭형의 경우에는 불필요해진 후부도어를 떼어내고 그자리에 알루미늄 또는 목재의 격판으로 대체된다. 이런 방식으로 험머는 야전의 여러가지 필요성에 따라 모든 도어를 제거할 수 있으며 필요에 따라서 다양한 무장(Cal.50, M60, Mk.19 40mm 유탄 발사기 등)을 장착할 수 있다. M998험머의 동력은 제널럴 모터스 8기통 디젤 엔진으로, 150마력의 출력으로 노상 최고 속도 104Km/h의 고속주행이 가능하며, 60도 경사각의 등판, 수심 1.5미터의 하천의 도하가 가능한 뛰어난 오프로드 능력으로 지난 걸프전에서 그 성능을 유감없이 발휘하였다. M998 건트럭은 차체측면에 증가장갑판의 장착과 차체 각부의 개량으로, 보다 강화된 방어력과 성능을 바탕으로 2003년 이라크전에 투입되어 현재까지 미군의 주력 경수송차량으로 다양한 임무를 수행하고 있다.

<READ THIS BEFORE YOU BEGIN>

- Study the instructions before assembling.
- Check the fit of each piece before cementing into place.
- Do not use too much cement to join parts.
- Never use cement or paint near open flame.
- Open a window or make area well ventilated when cement or paint is in use.
- Tear up and throw away the empty plastic bags to avoid danger of suffocation for little children.

<ALLGEMEINE HINWEISE>

- Die Anordnung der Bauteile ist aus den Zeichnungen der Anleitung ersichtlich.
- Die Teile vor dem Verkleben ungeleimt zusammenhalten, um ihren paßsitz zu prüfen.
- Klebstoff nicht zu dick auftragen.
- Klebstoff und Farben niemals in der Nähe einer Flamme verwenden.
- Während der Bemalung mit Spritzpistole oder Pinsel für frische Luftzufuhr, z.B. öffnen des Fensters, sorgen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastküten über den Kopf ziehen.

■ 조립하기 전에

- 부품을 조립하기 전에 설명서를 잘 읽어본 후 조립한다.
- 부품을 자를 때에는 칼이나 니퍼로 깨끗이 잘라준다.
- 접착제를 사용할 곳과 사용하지 않는 곳에 주의하고 너무 많이 바르지 않도록 한다.
- 접착하기 전에 부품을 맞추어 확인한 후 조립한다.
- 에나멜 페인트나 접착제를 사용할 때는 창문을 열어 환기를 시키고 회기를 멀리한다.
- 사용 후 남은 부품은 어린 아이들의 손에 닿지 않도록 잘 처리한다.



<LISEZ CE QUI SUIT AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE>

- Etudier les schémas d'assemblage.
- Contrôler que chaque pièce soit bien conforme avant de la coller à sa place.
- N'utilisez pas trop de colle pour réunir les pièces.
- Ne jamais manipuler la colle ou peinture à proximité d'une flamme.
- Aérer soigneusement la pièce où vous peignez(ouvrez la fenêtre).
- Après avoir sorti les pièces du sac en plastique, déchirer le sac afin d'éviter que les enfants ne le mettent sur la tête et ne s'étouffent.

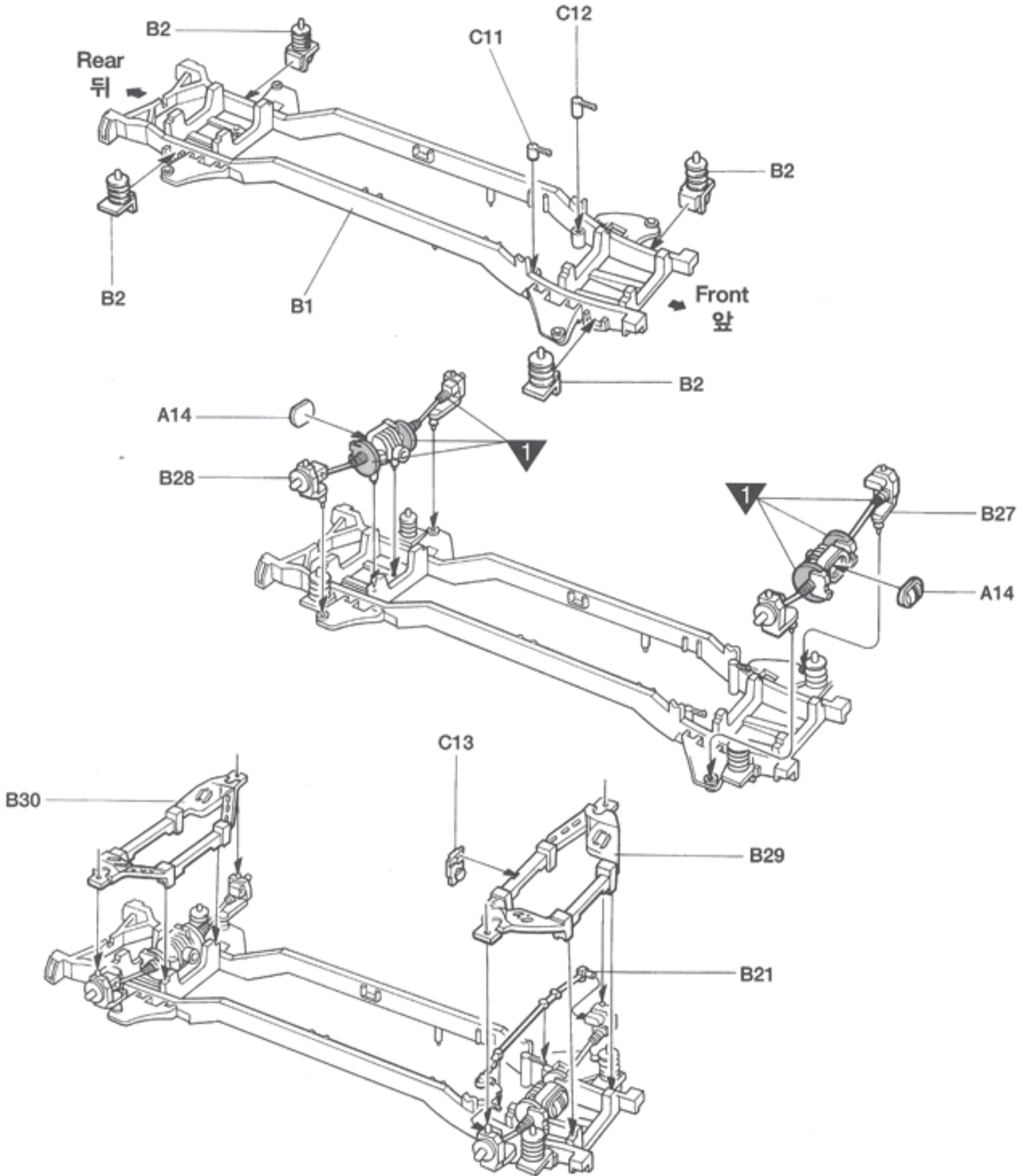
〈組み立てる前に〉

- 組み立てる前に説明書をお読み下さい。
- 部品をランナーから切り出す時は鋭利なニッパーとカッターを使用します。
- 接着剤を少し少なめに使うことがきれいに仕上げるコツです。
- 組み立て後の部品やビニール袋は小さな子供の手の届かない安全な所に保管して下さい。
- 接着剤や塗料を使用する時はときどき窓を開けて換気をお願いします。
- 接着する前に部品を合わせて確かめます。



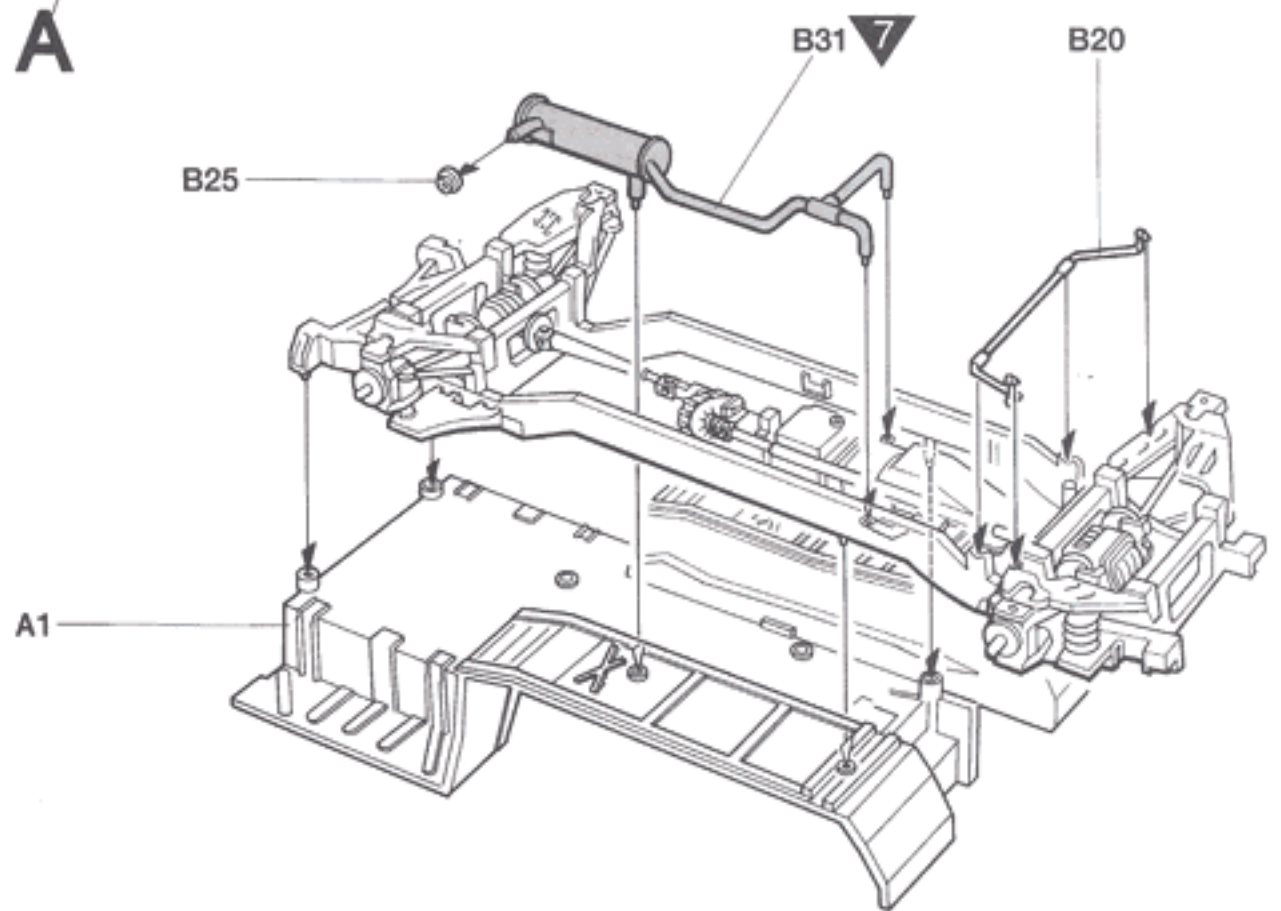
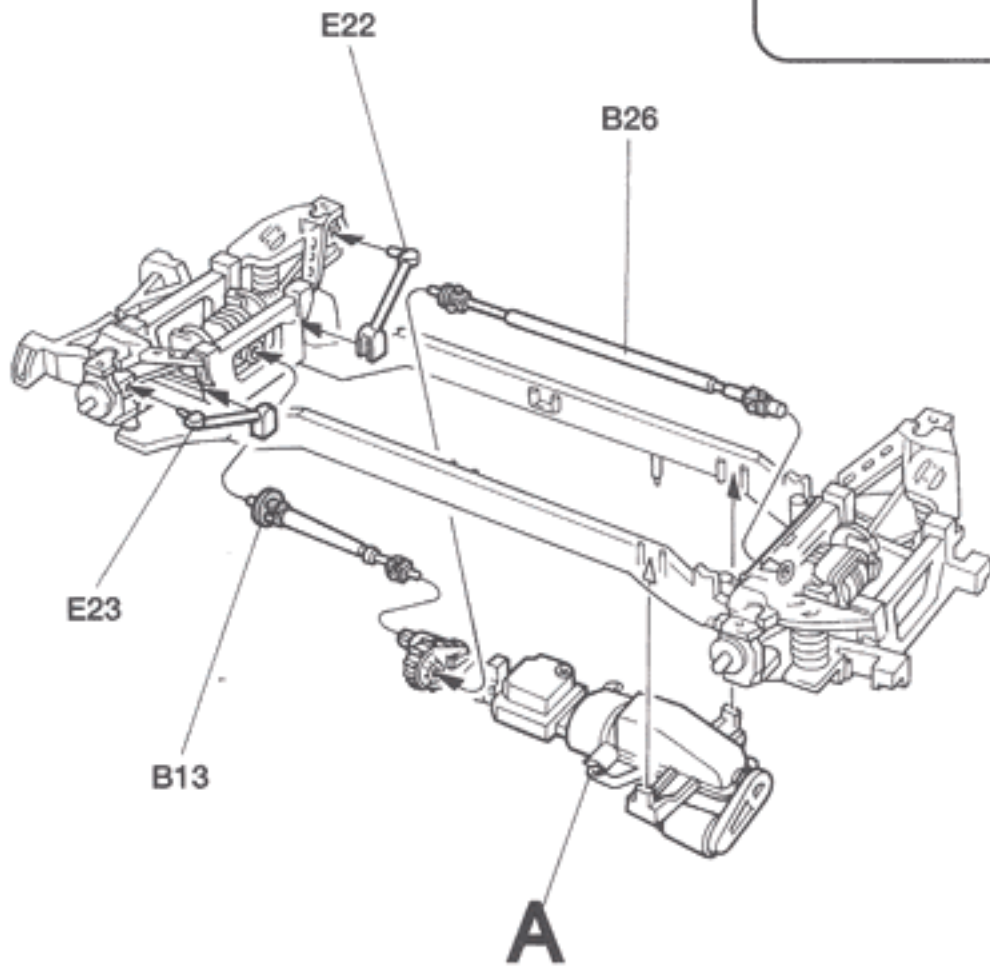
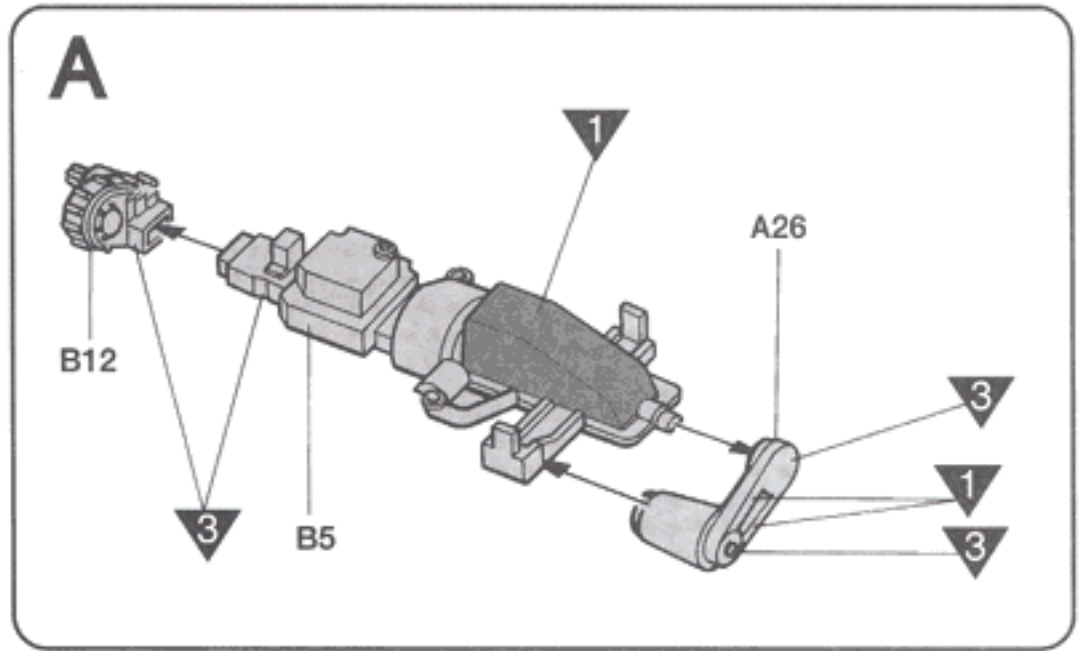
*() is opposite number.
()는 반대측 번호 입니다.

→ Cement 접착합니다.
..... Donot Cement 접착하지 않습니다.



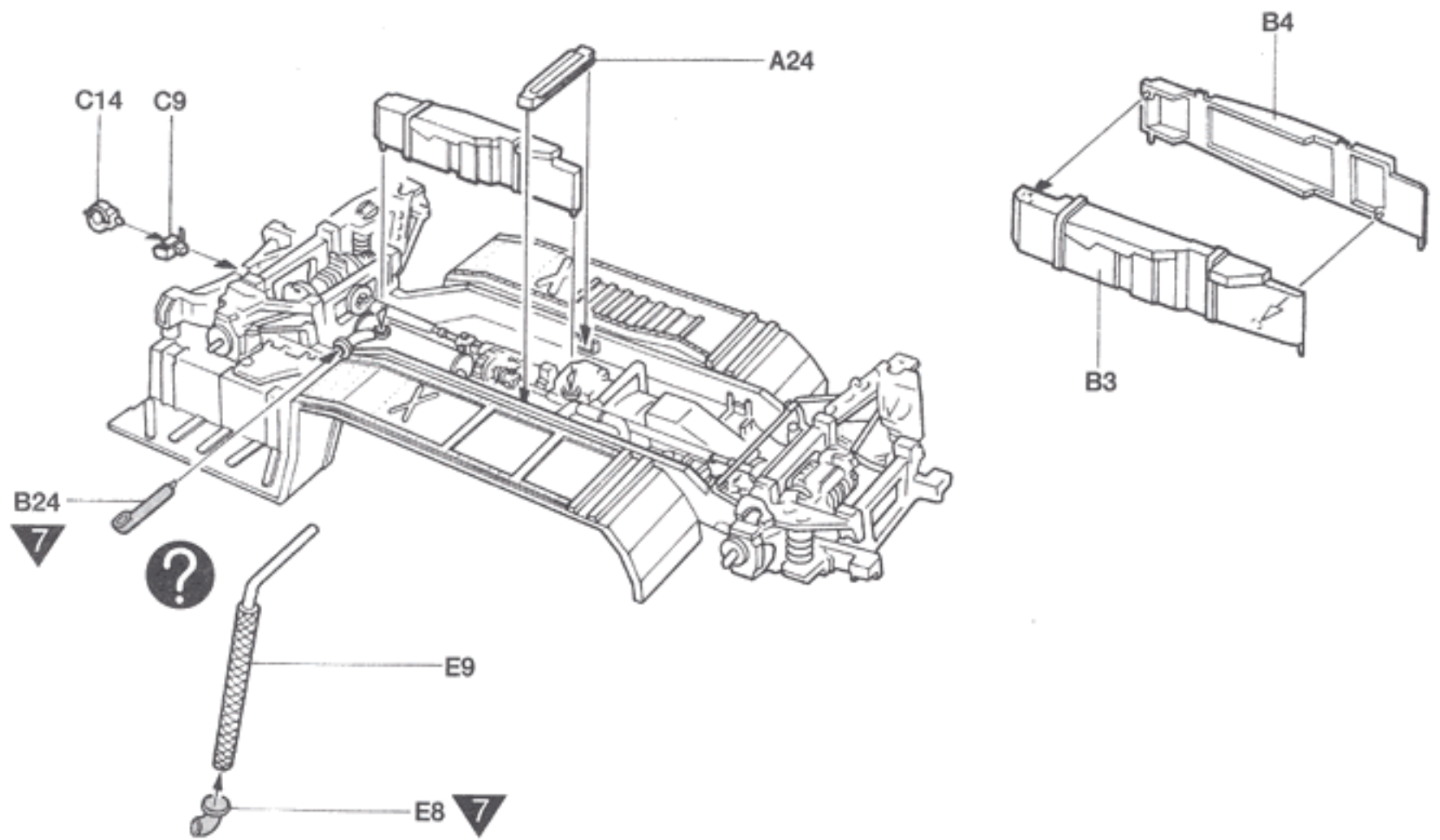
	<p>접착한다. Cement parts Coller Kleben Pegare Incollare Colar Kleben</p>		<p>접착하지 않는다. Do not cement Ne pas coller Nicht kleben No pegar Non incollare Nao colar Niet kleven</p>		<p>수반을 반복한다. Repeat operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Repitir la operacion Ripetere Repitir a operacion Hahalen</p>		<p>전사지를 붙인다. Decals Dècalcomanies Abziehbild</p>		<p>무게추를 넣는다. Add weight Lester Gewicht</p>		<p>구멍이나 홈을 메운다. Use filler Mastiquer Schließen</p>
	<p>잘라낸다. Cut away Couper Schneiden Cortar Tagliare Cortar Snijden</p>		<p>선택한다. Optional parts Choix Auswahlmöglichkeit Eleccion Scelta Opcao Keuze</p>		<p>반대측도 반복한다. Repeat for opposite side Répétition de la page Wiederholung für gegenüberliegende Seite</p>		<p>구멍을 뚫어준다. Make hole Faire un trou Öffnen</p>		<p>주의한다. Be careful Faire attention Hier Vorsicht</p>		<p>색칠 및 전사지 붙이기 번호 Painting scheme number Numeros de la lista de pinturas Lackierschemanummer</p>

2

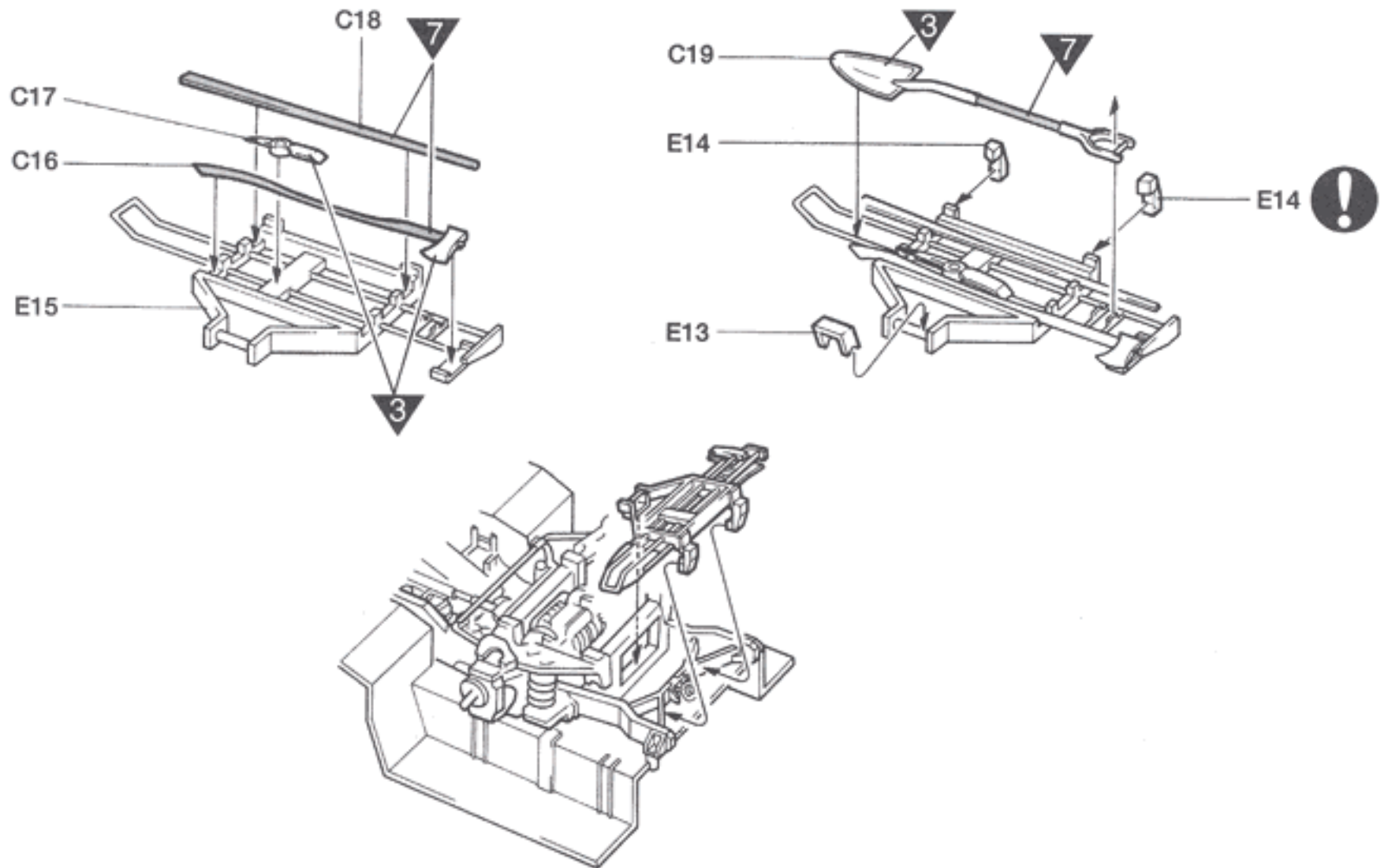


1	83 H12	FLAT BLACK	MATT SCHWARZ	NOIR MAT	つや消しブラック	무광검정색	5	53 H24	ORANGE YELLOW	GELBORANGE	JAUNE-ORANGE	黄橙色	오렌지 옐로우
2	8 H8	SILVER	SILBER	ARGENT	실버	은색	6	9 H9	GOLD	GOLD	OR	골드(金)	금색
3	23 H18	STEEL	STAHL	ACIER	黒鉄色	스틸(흑철색)	7	13 H37	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	우드브라운	우드브라운
4	55 H81	KHAKI	KHAKI	KAKI	カーキ	카키	8	52 H48	FIELD GRAY(2)	FIELD GRAY(2)	GRIS DES TROUPES ALLEMANDES(2)	필드그레이(2)	필드그레이(2)

3 



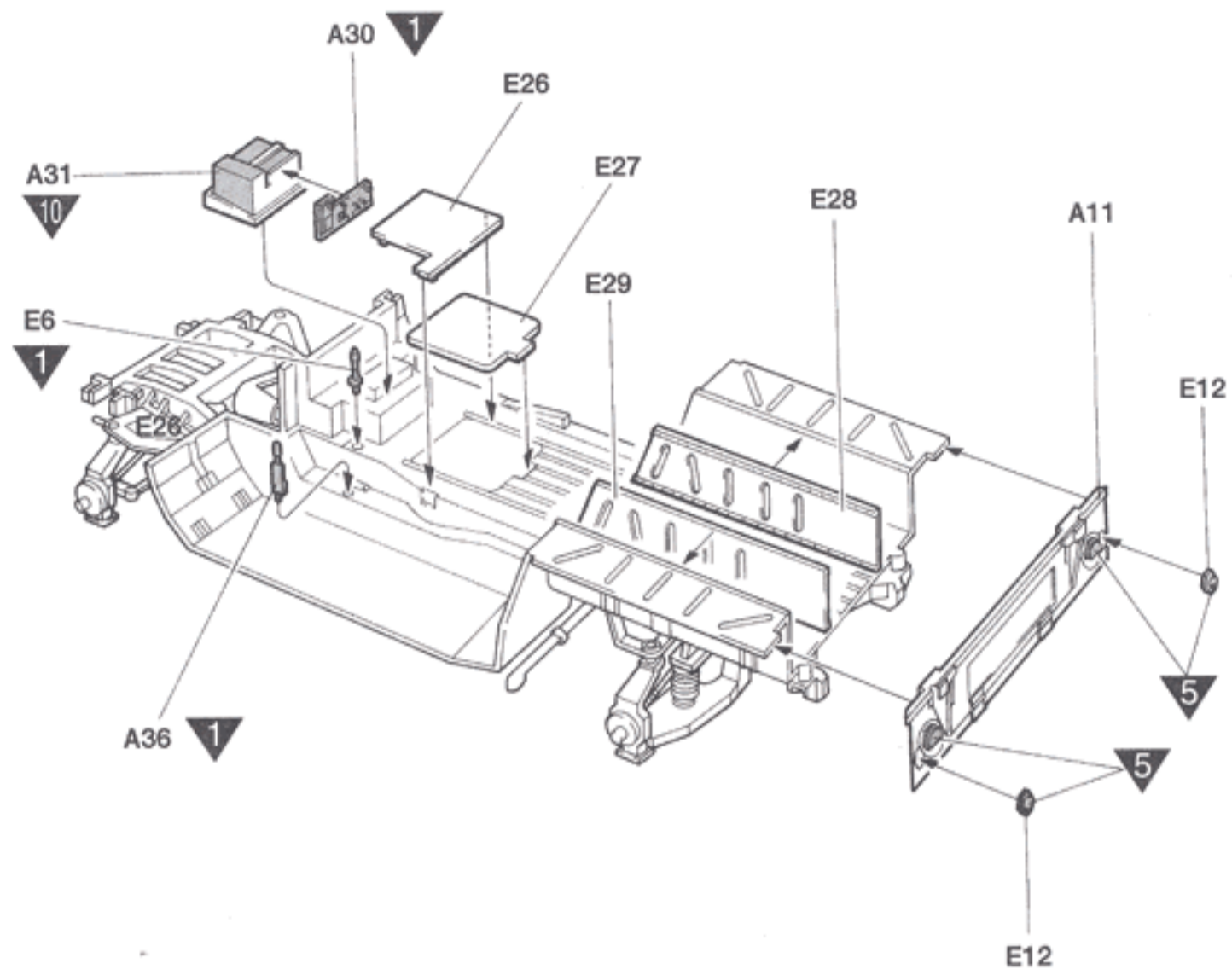
4 



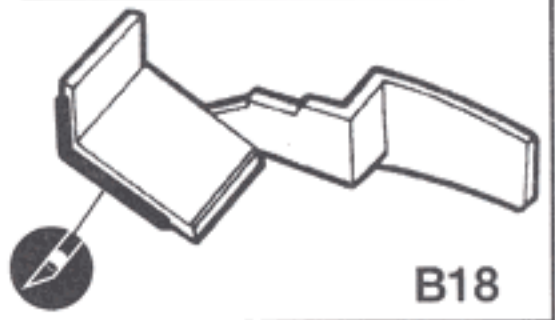
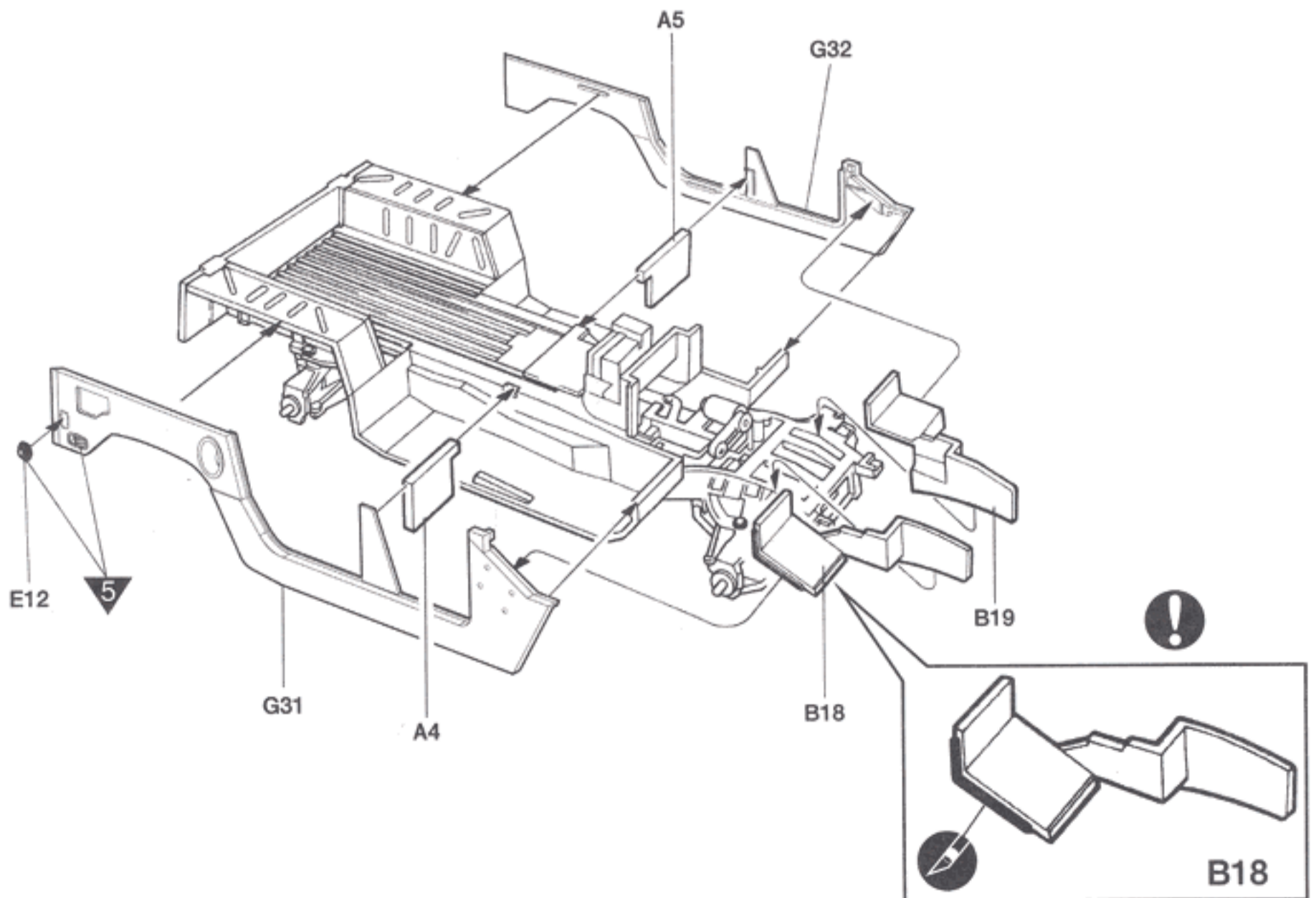
9	19	SANDY BROWN	SAND GELB79	BRUN SABLE79	サンディブラウン	샌디브라운
10	88 H78	OLIVE DRAB(2)	OLIV GRÜN(2)	VERT OLIVE(2)	올리브드랍(2)	올리브드랍(2) (국방색2)

H1: In painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while ■ is that of Mr. Color.
 塗料指定の■はGSIクレオス・Mr.カラー、H1は水性ホビーカラーの番号です。
 H1: bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während ■ den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt.
 Sur le guide de peinture, H1) correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que ■ correspond à Mr. COLOR.
 도료지정 ■은 GSI 크레오스 Mr. 컬러, H1)은 수성아미플라의 번호입니다.

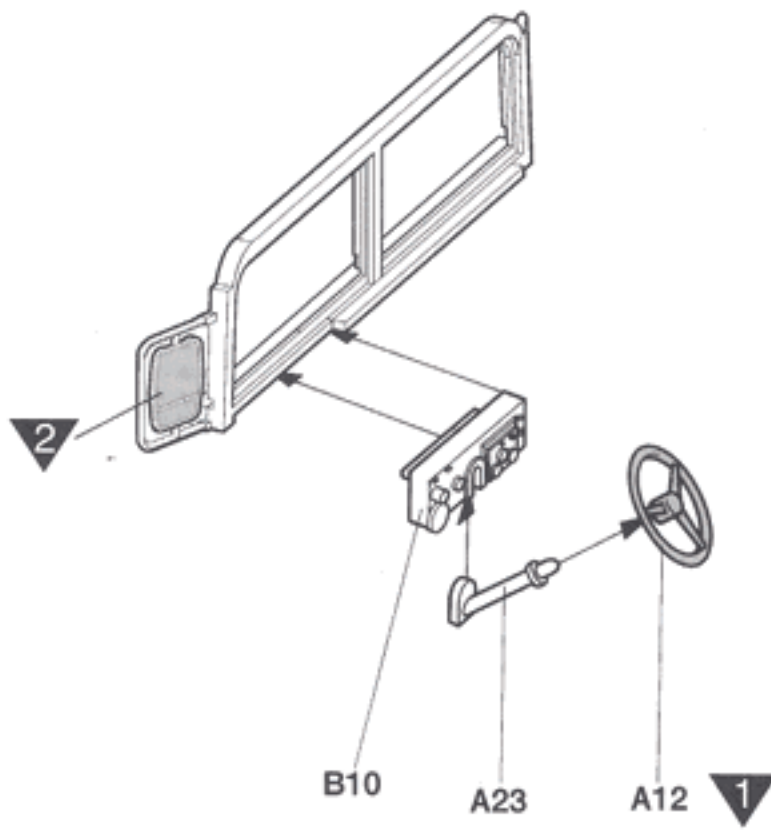
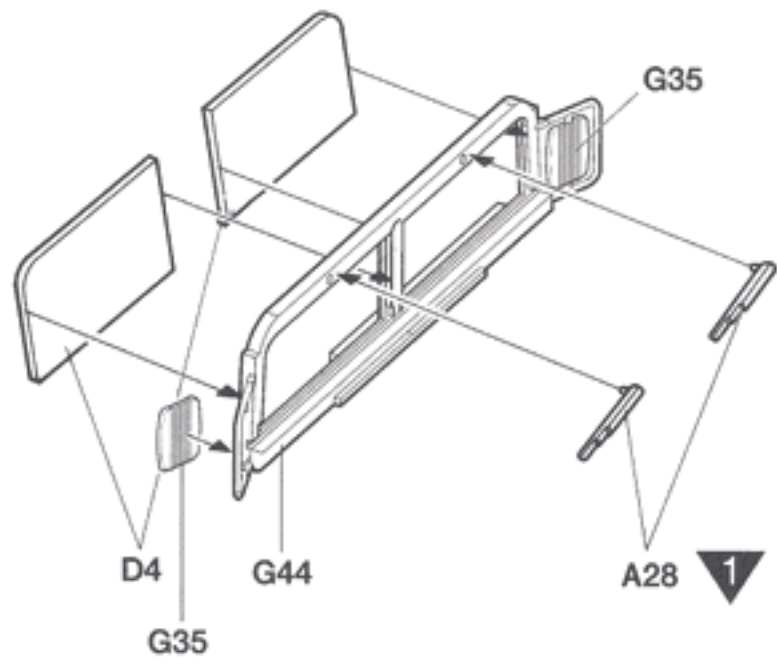
5



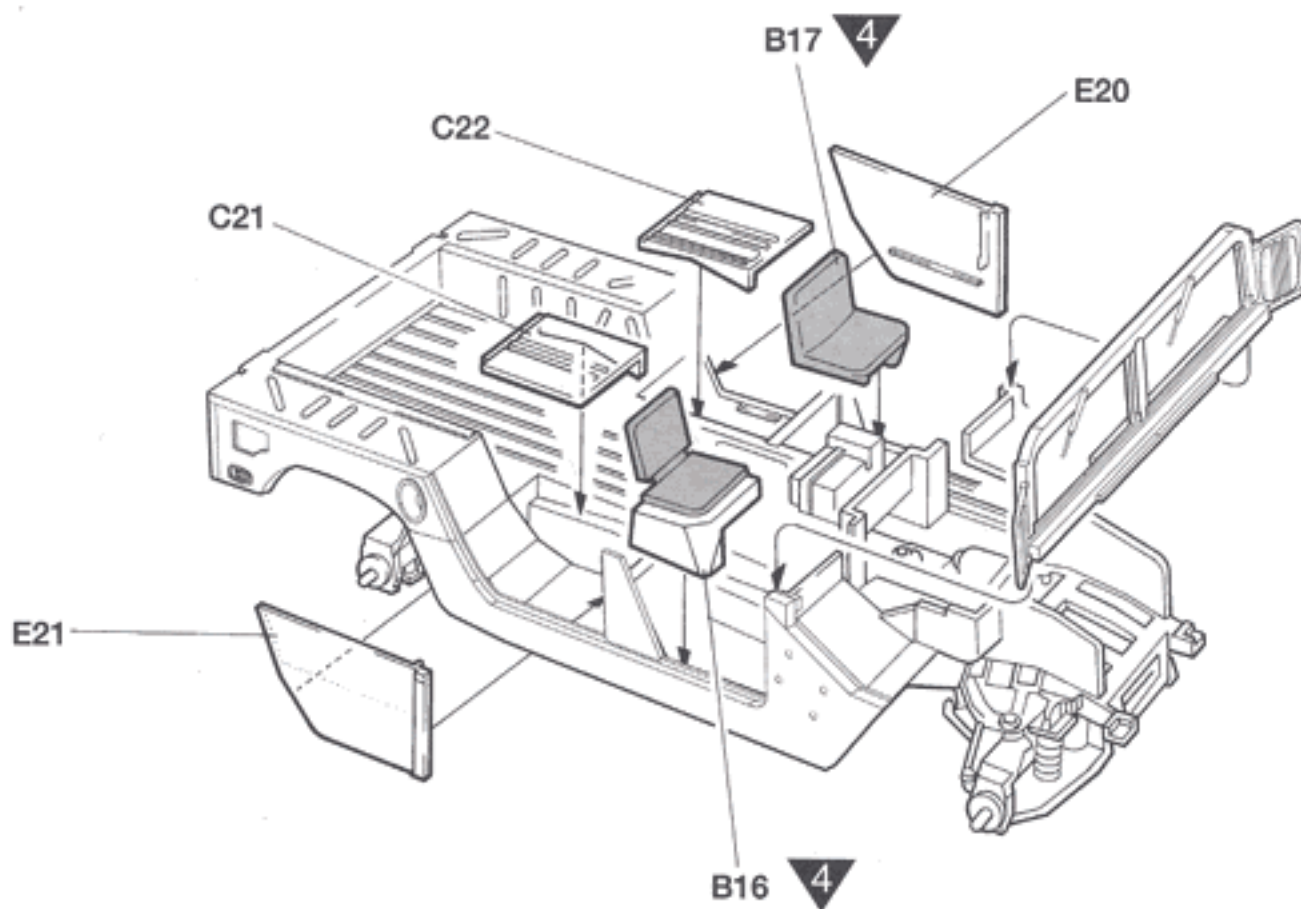
6



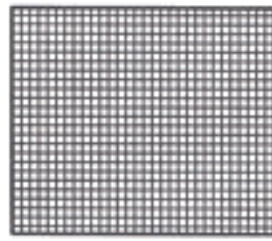
7



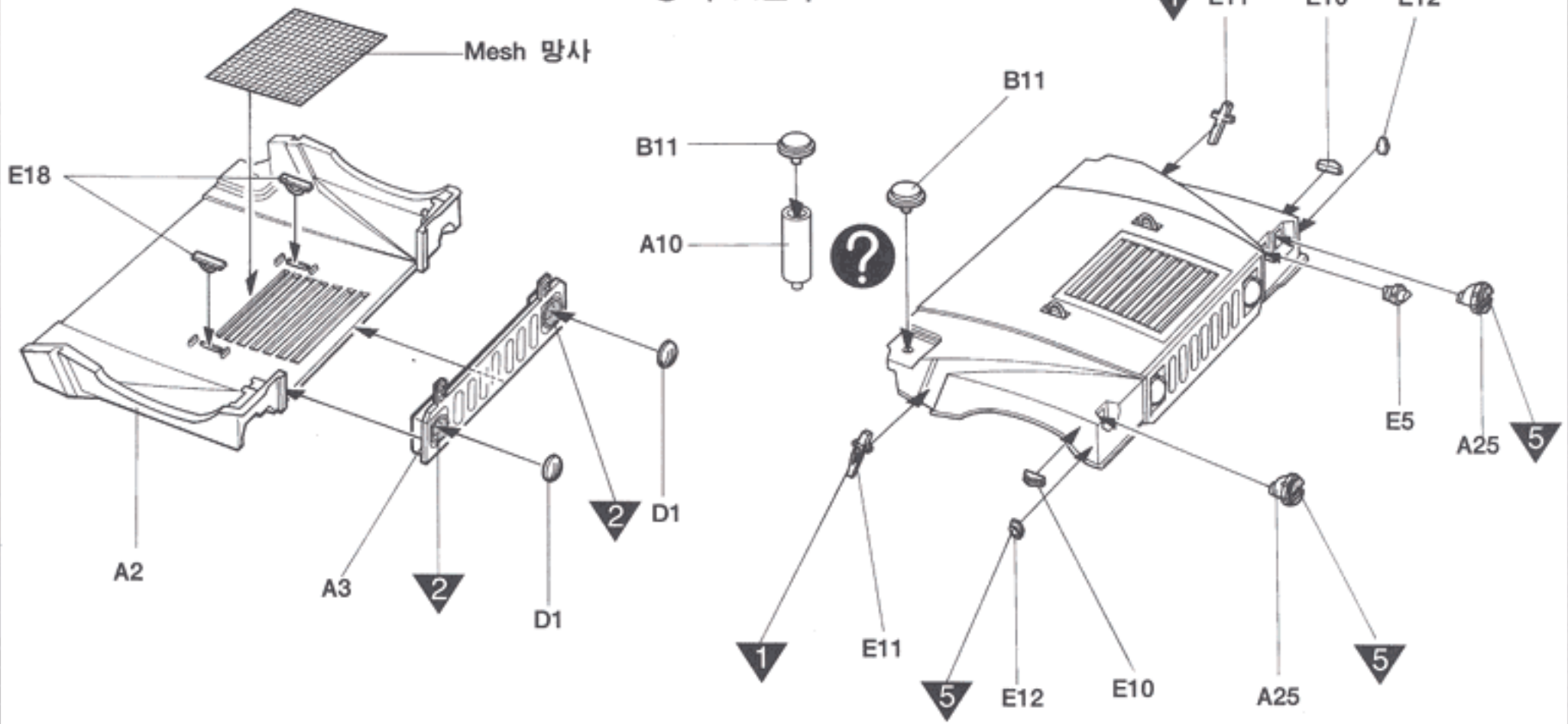
8



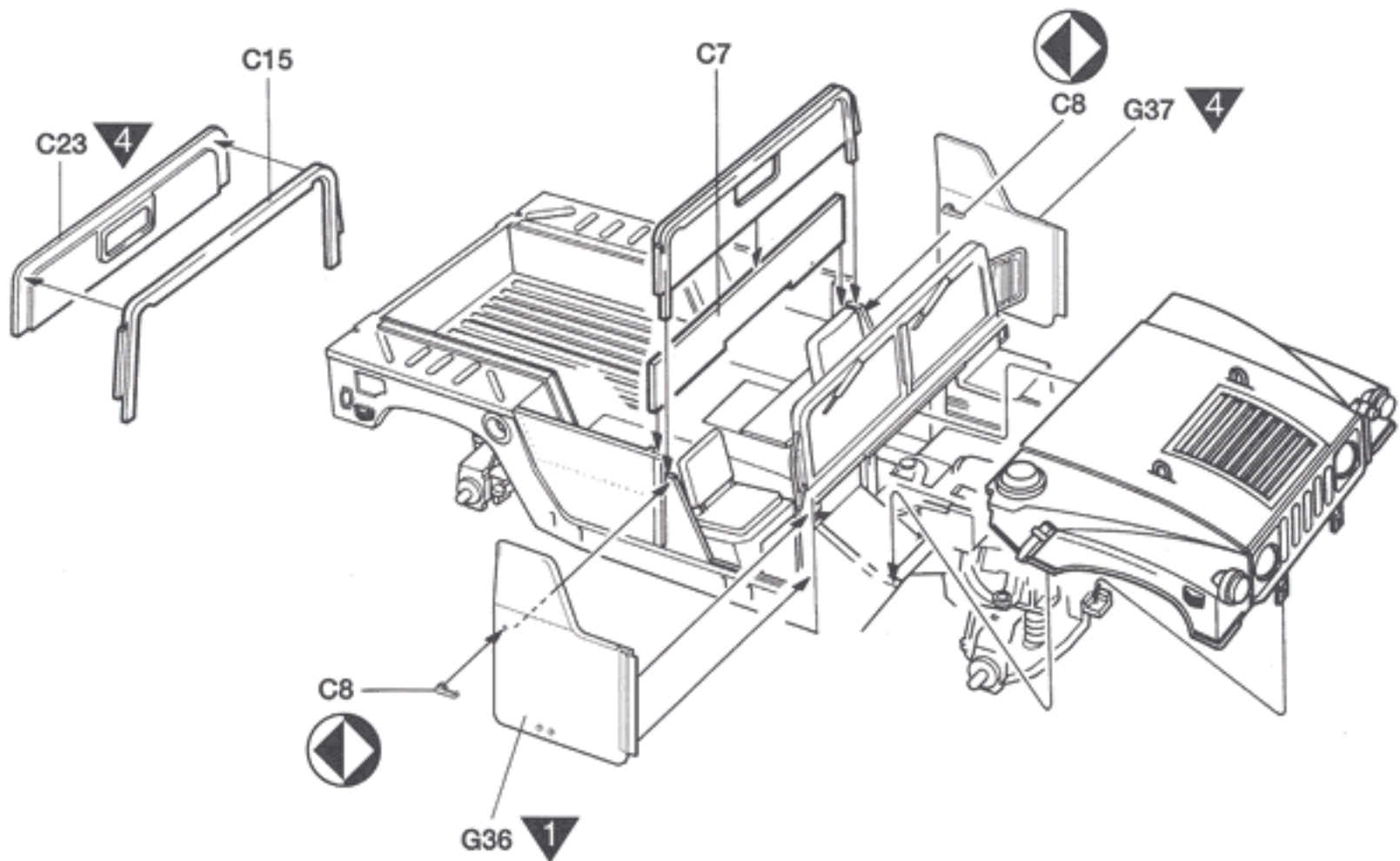
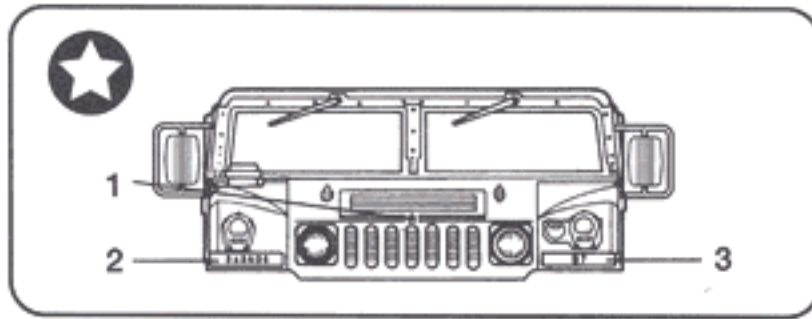
9



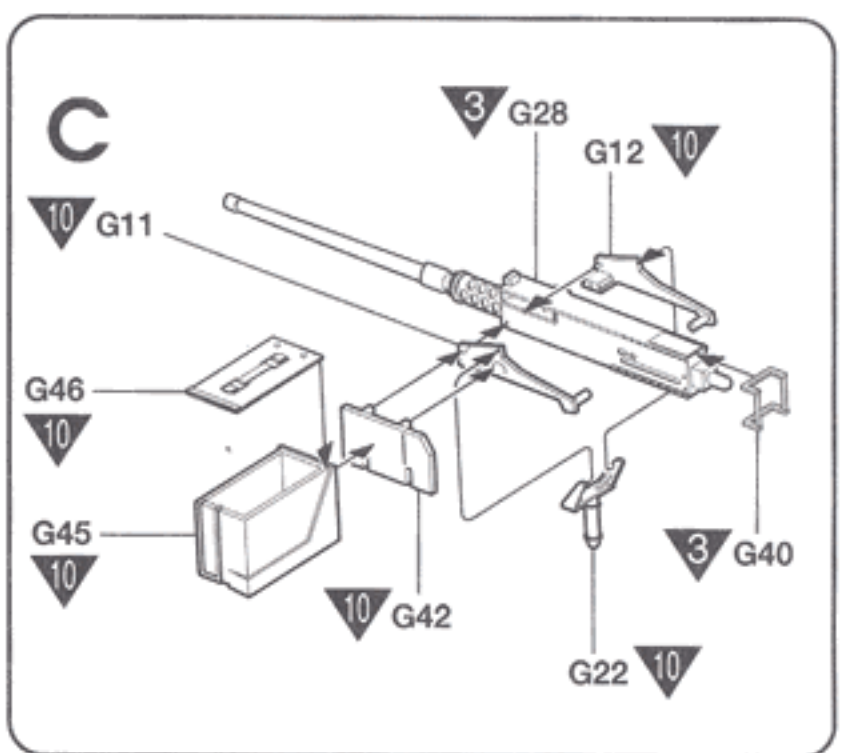
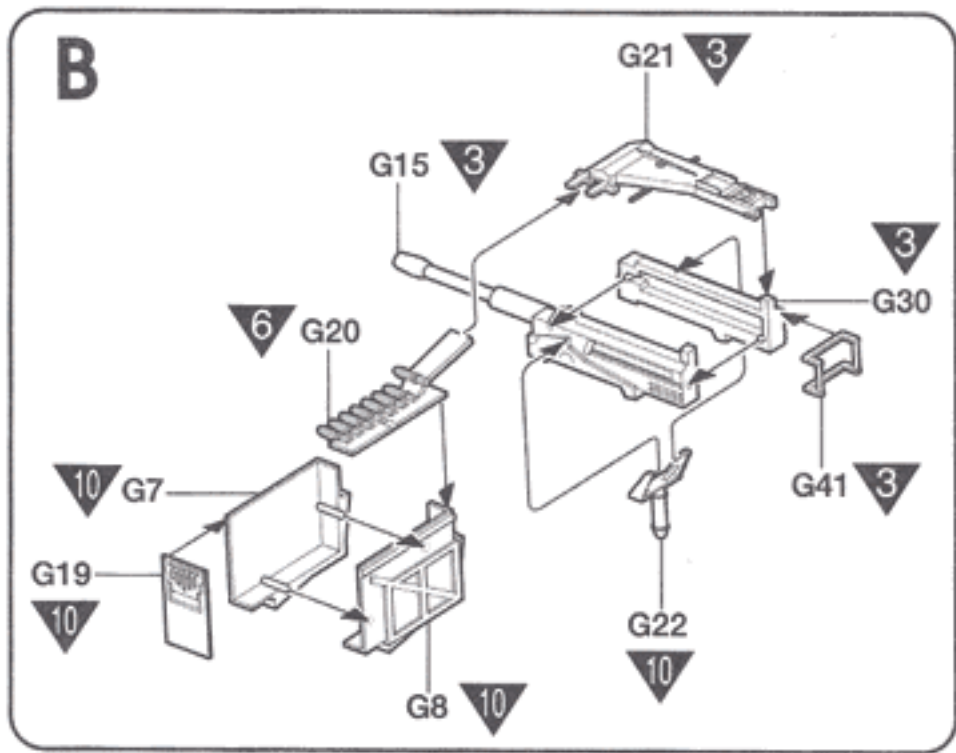
※ Mesh 1:1Size
망 사 1:1크기



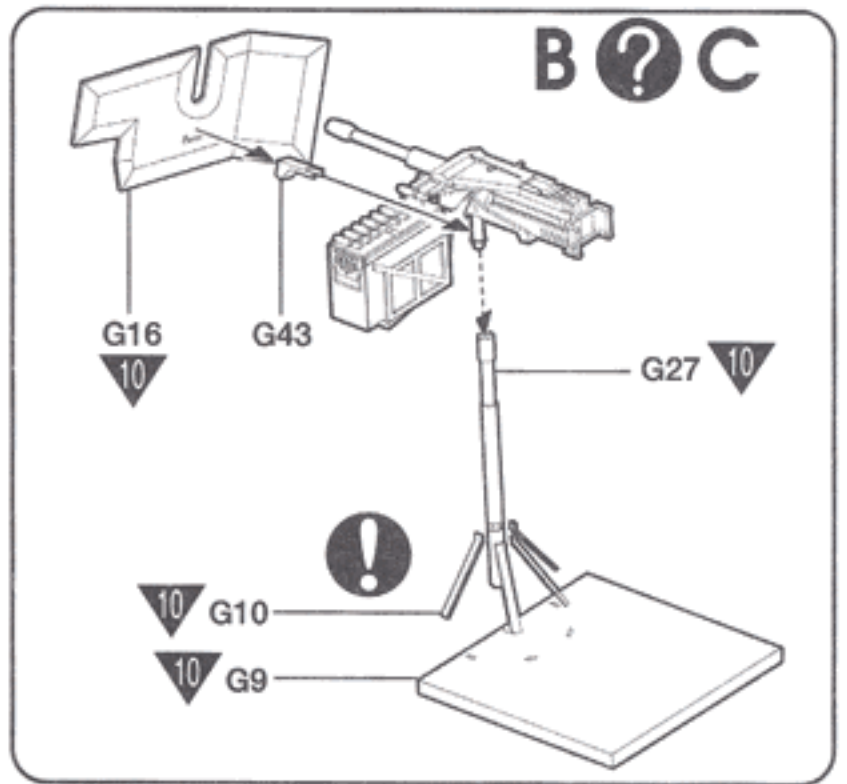
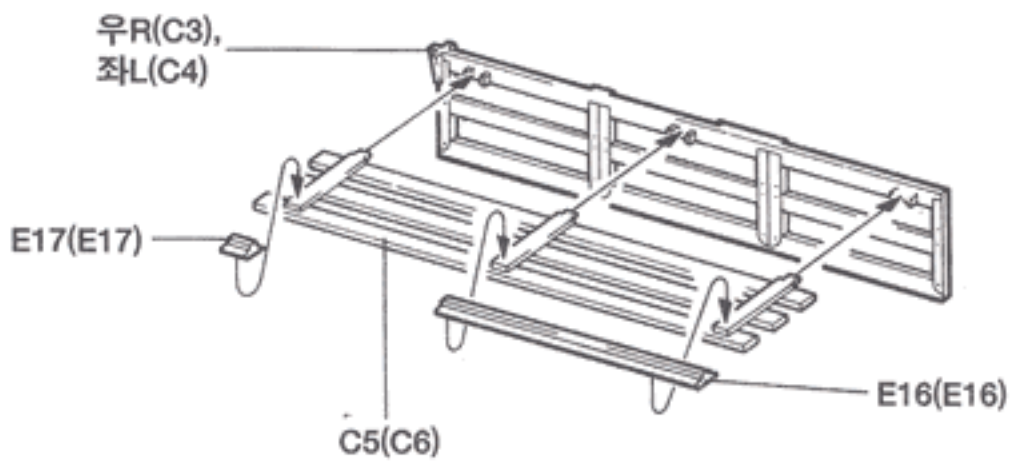
10



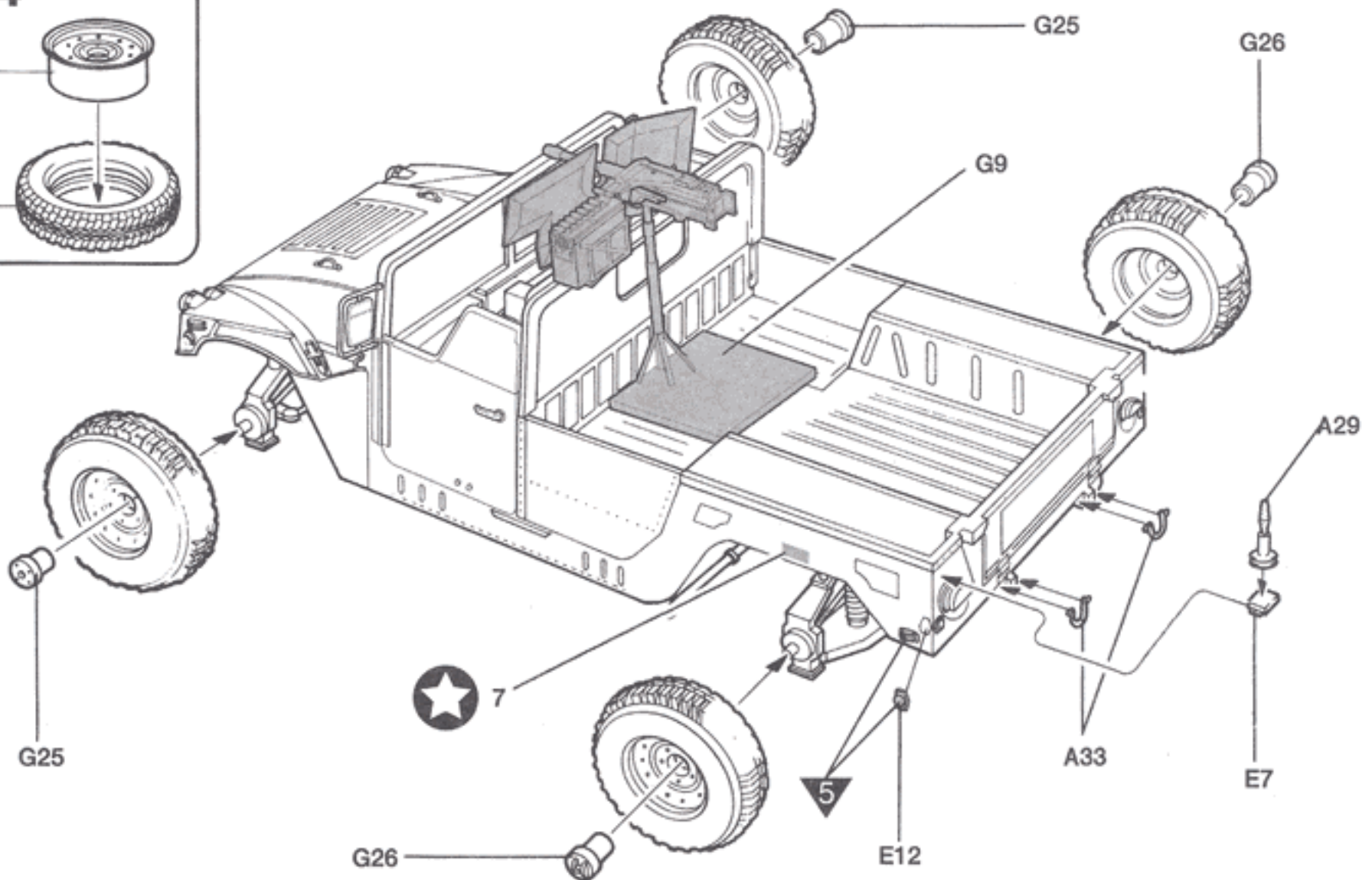
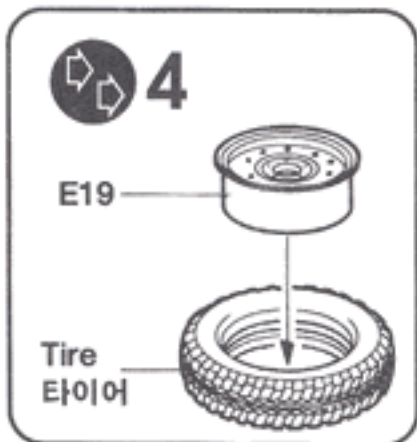
11



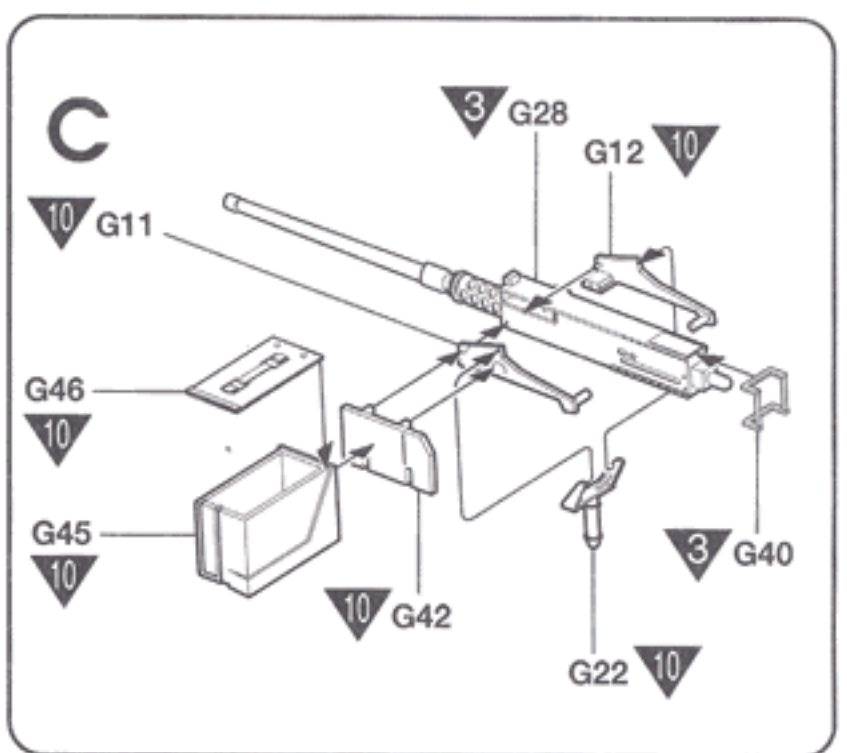
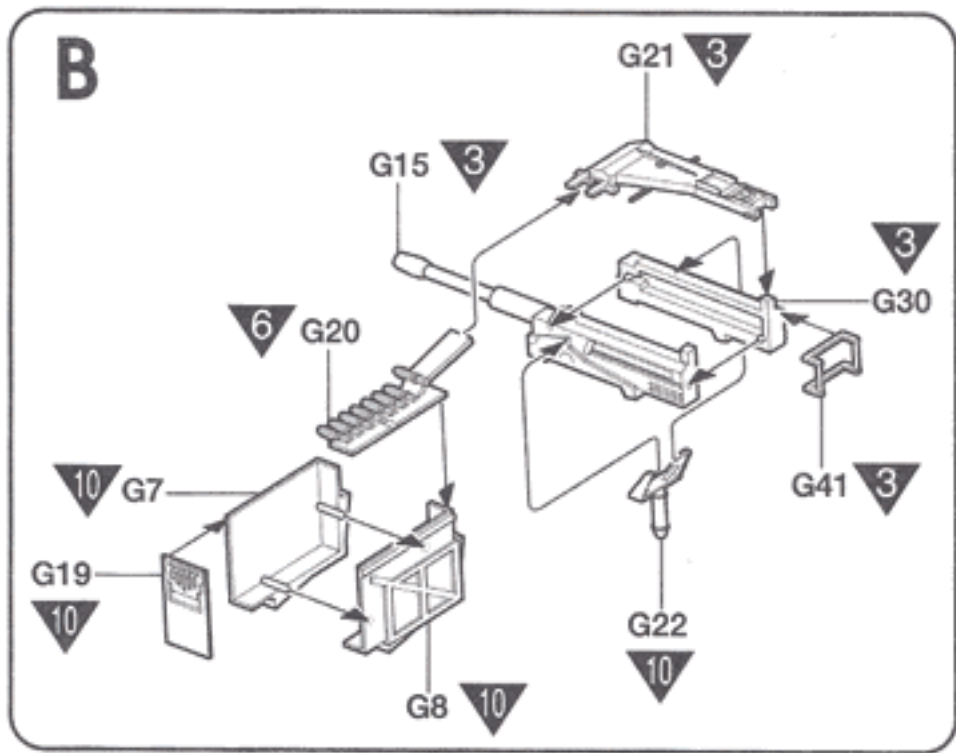
우R(C3), 좌L(C4)



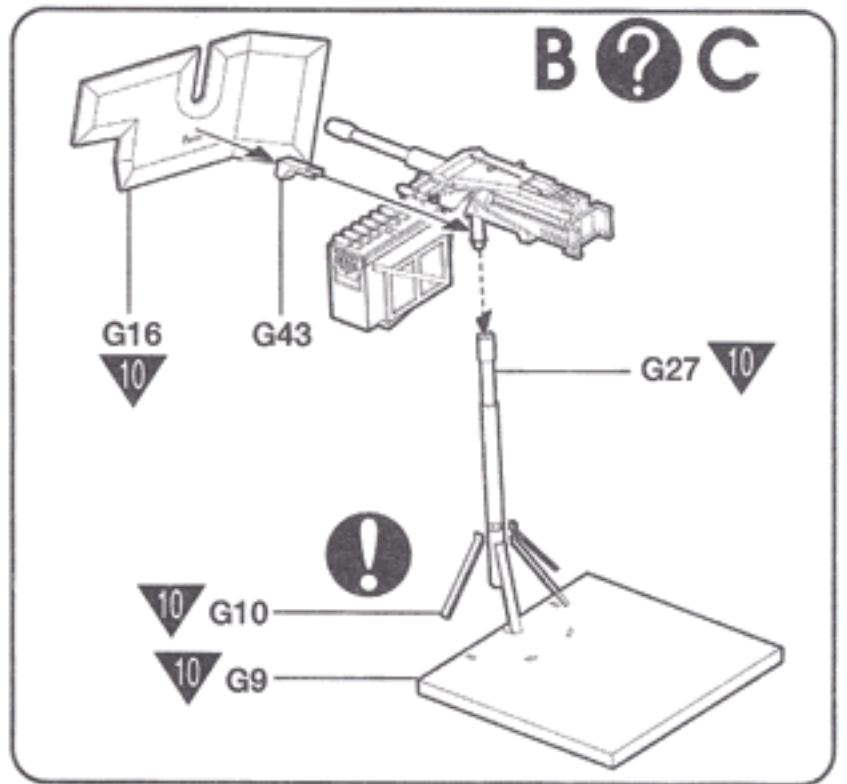
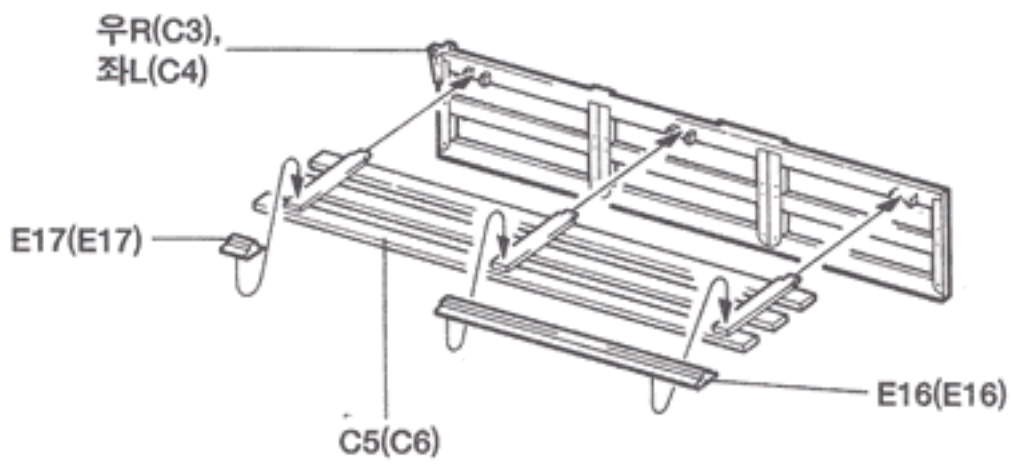
12



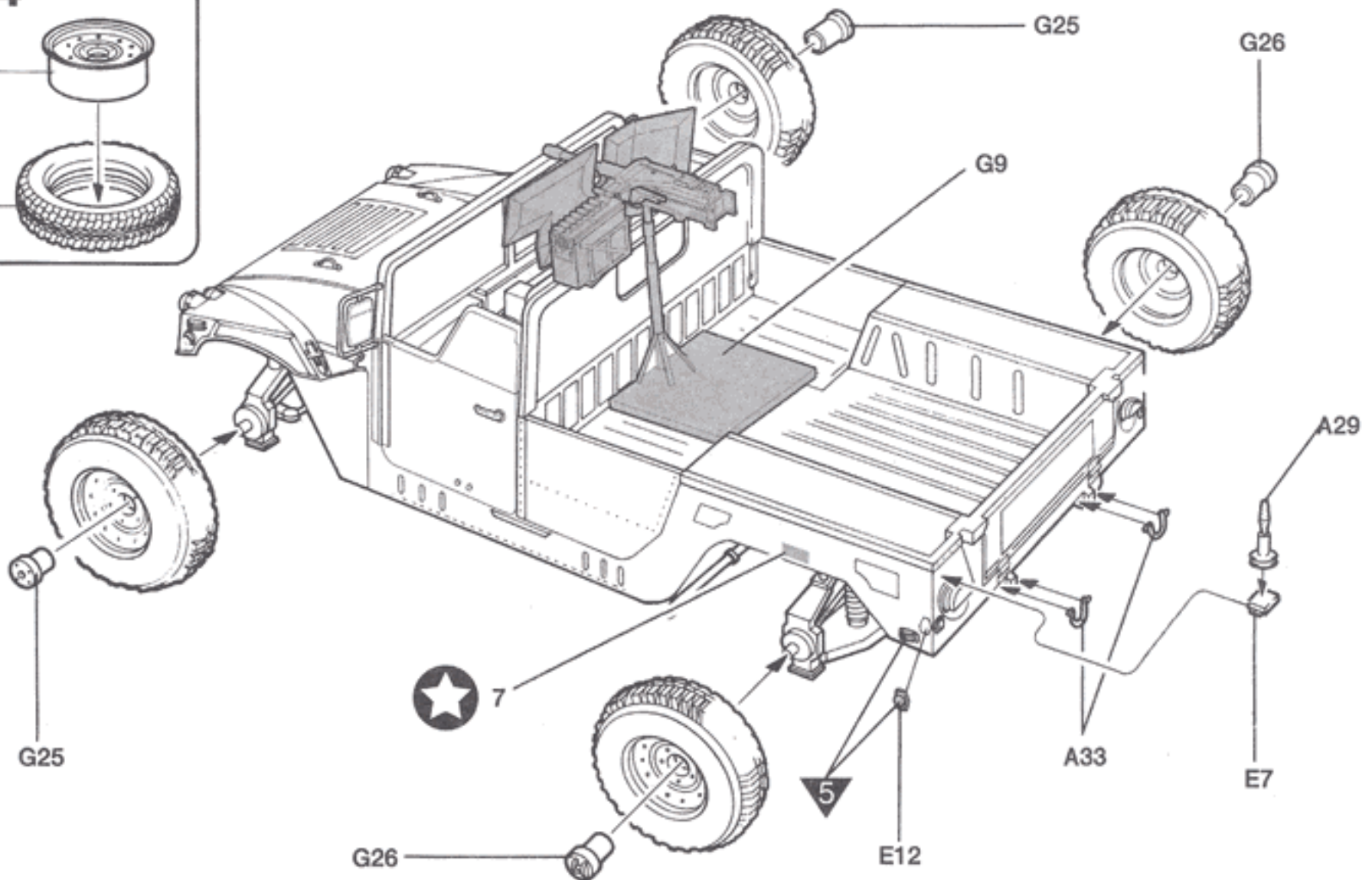
11

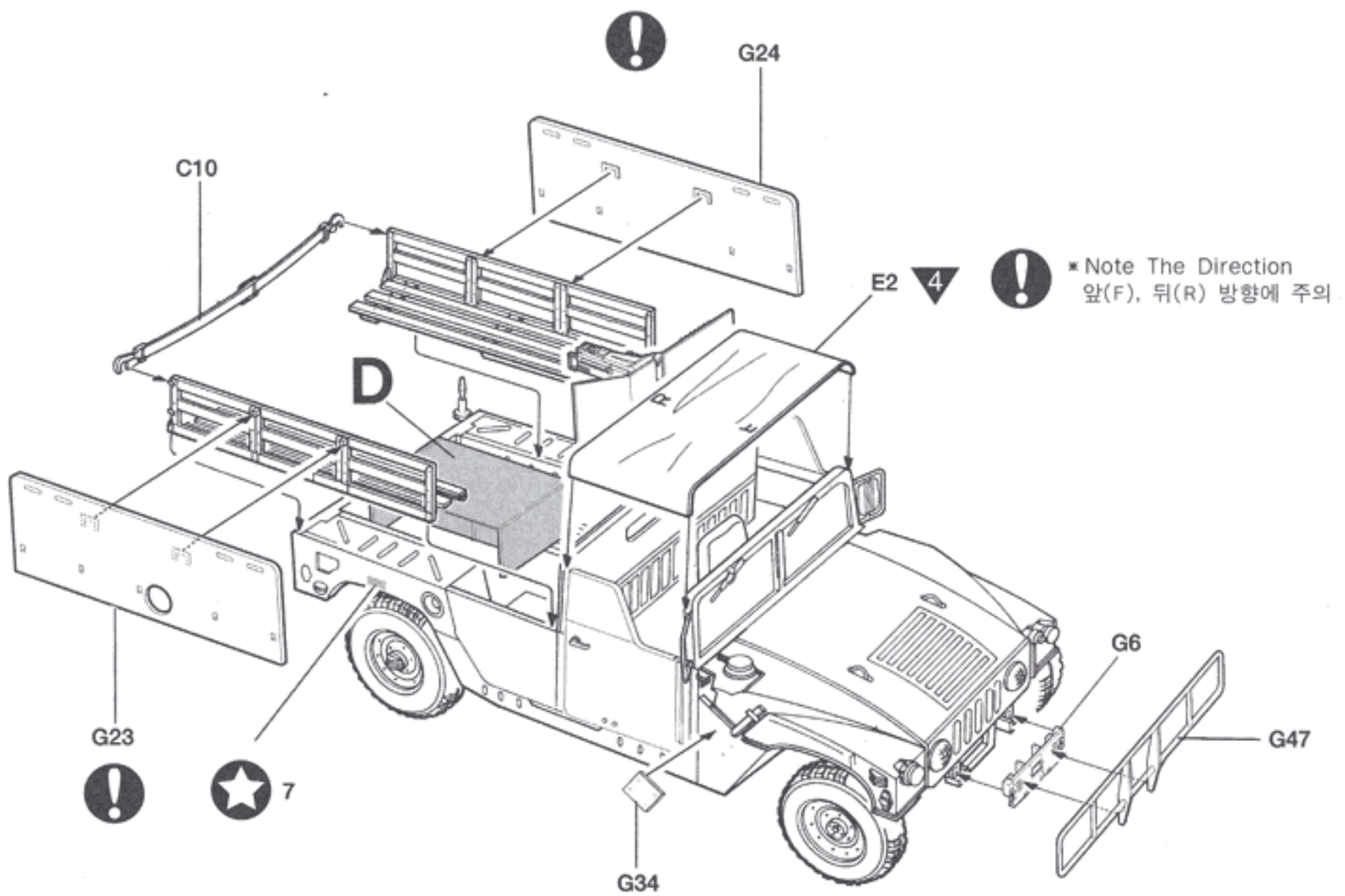
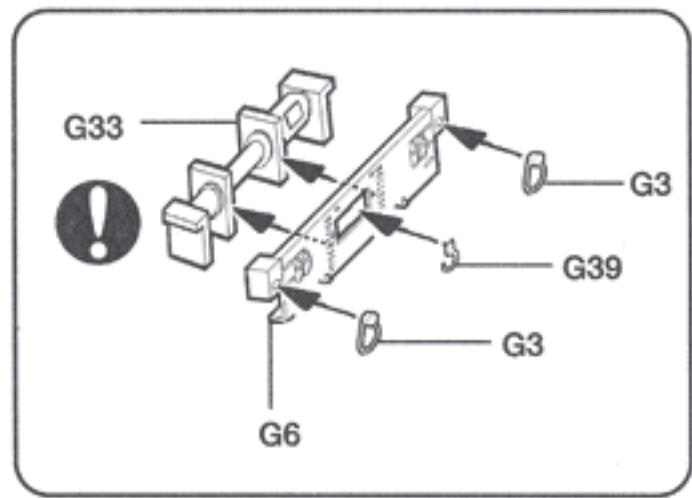
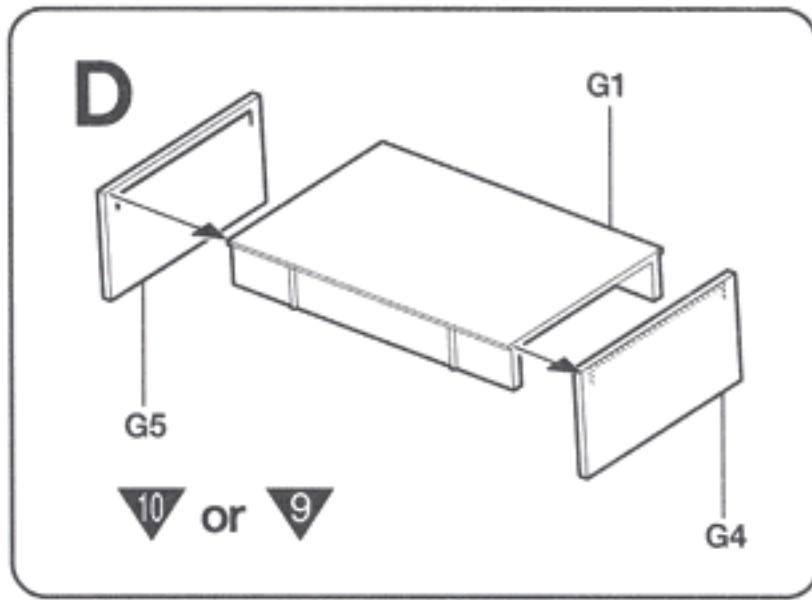


우R(C3),
좌L(C4)

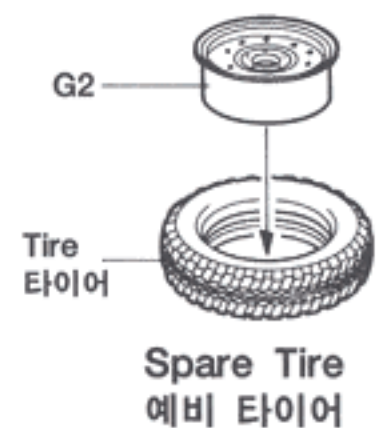
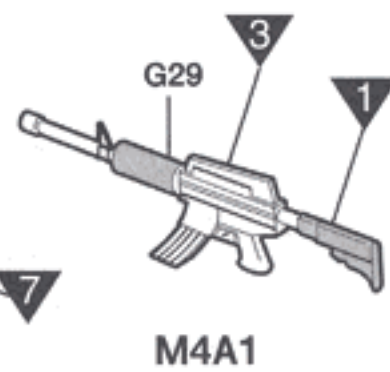
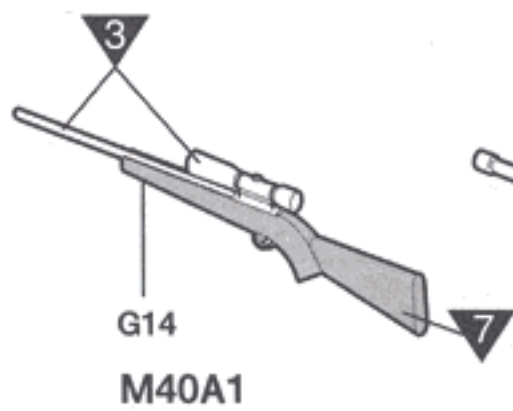
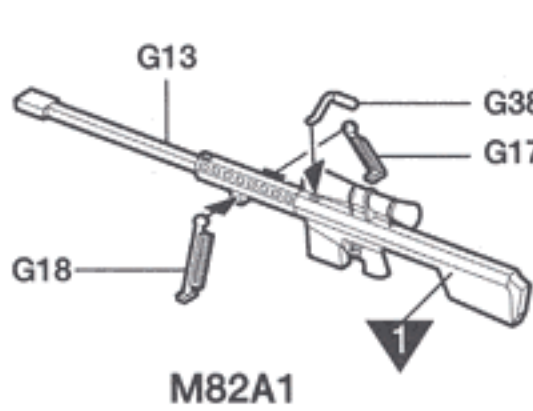


12

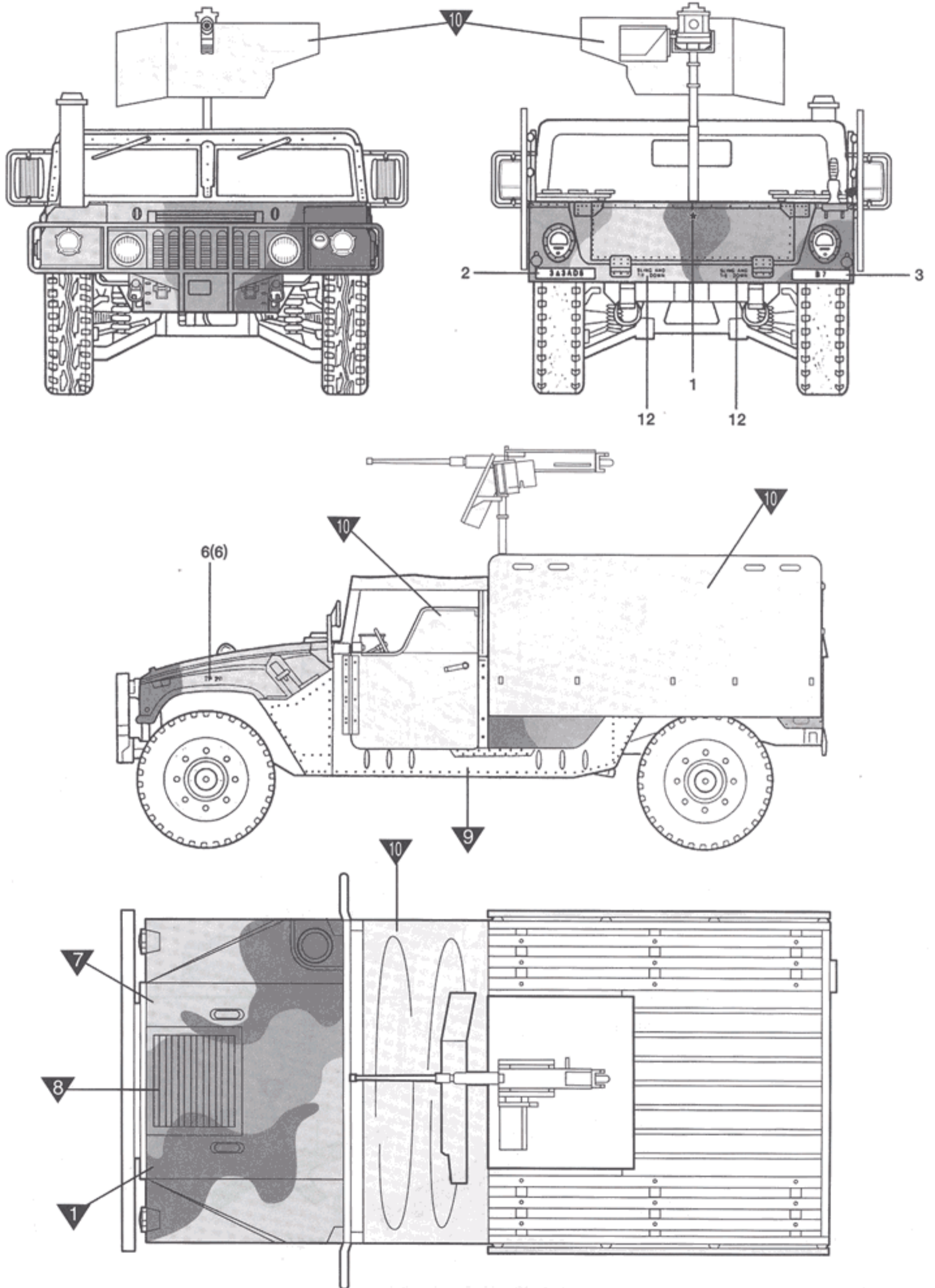




ACCESSORY PART 액세서리 부품



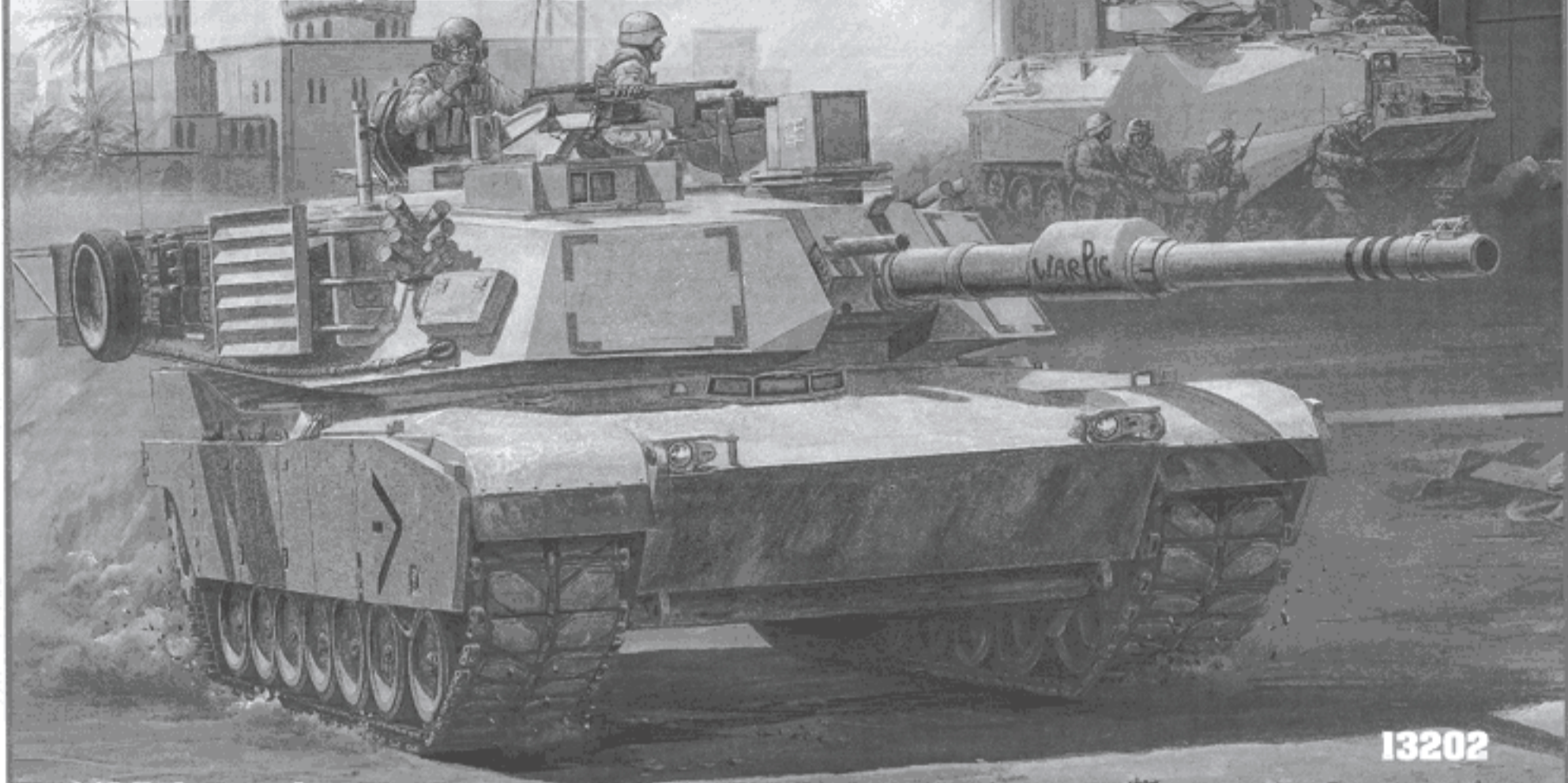
I Najaf Iraq, August 2003
2003년 이라크, 나자프



※ Decal no. 4, 5, 8, 9, 10, 11 is not used.
※ 전사지 번호 4, 5, 8, 9, 10, 11 은 사용 하지 않습니다.

M1A1 ABRAMS

"IRAQ 2003"



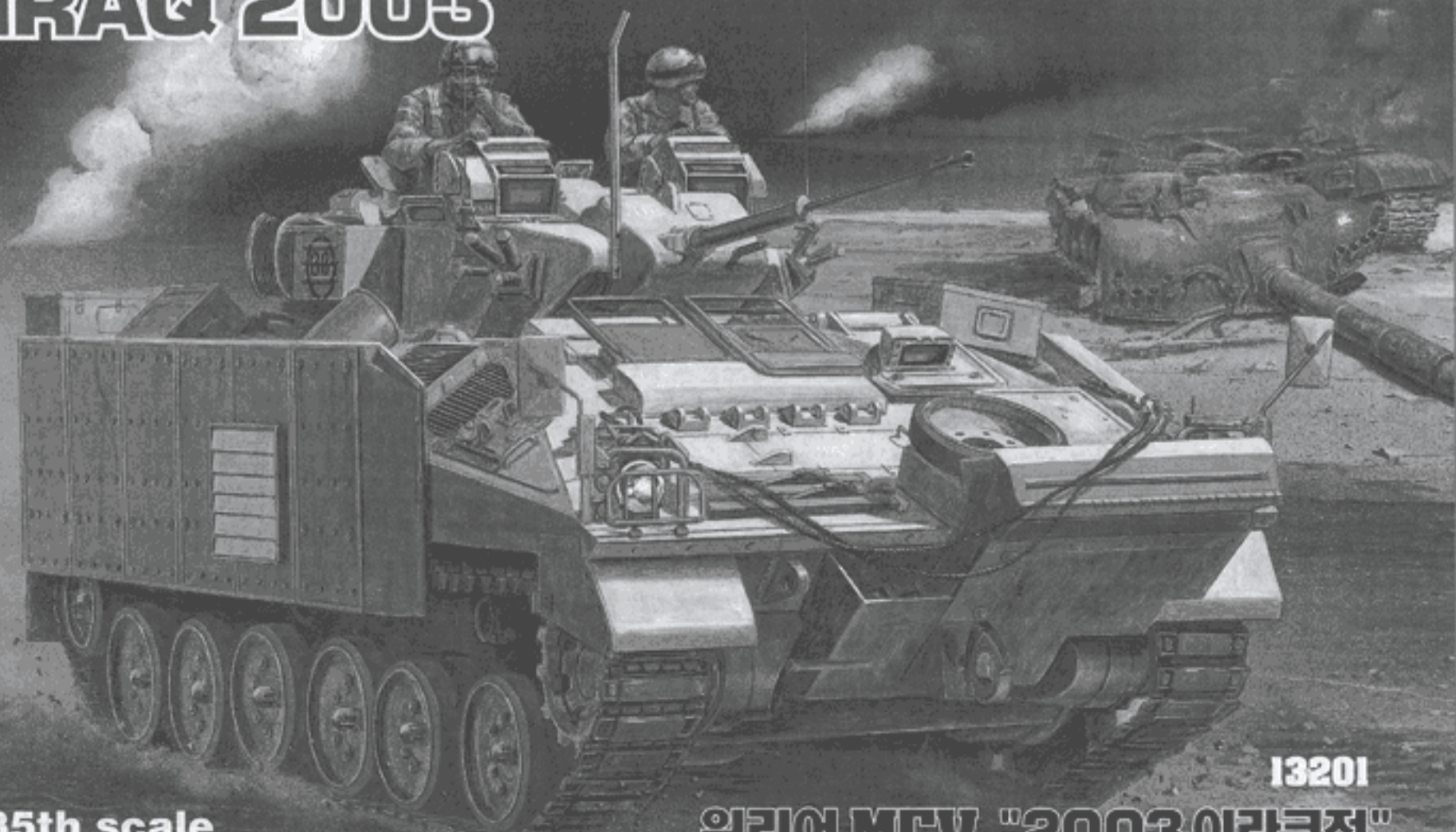
13202

1/35th scale

M1A1 에이브람스 "2003 이라크전"

WARRIOR MCV

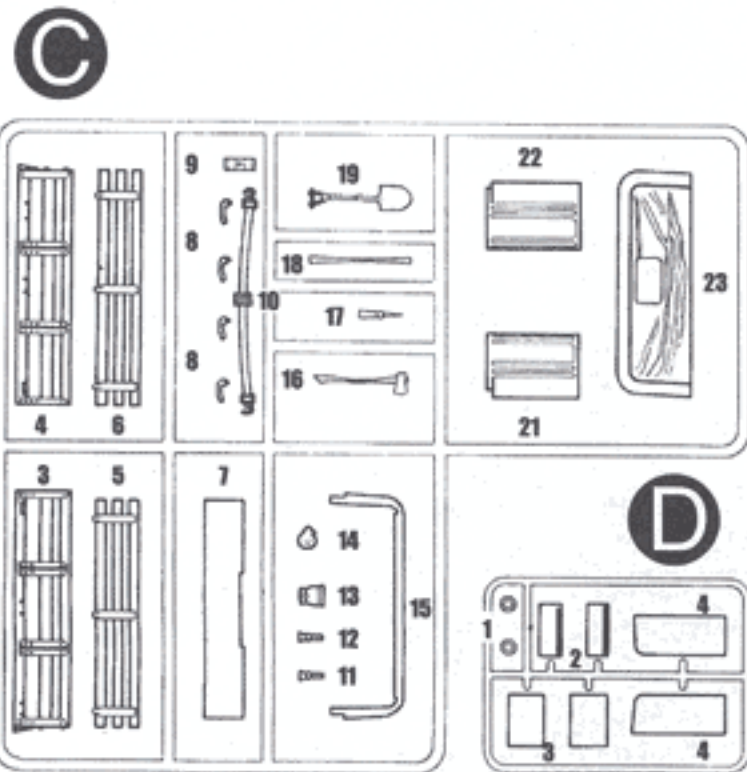
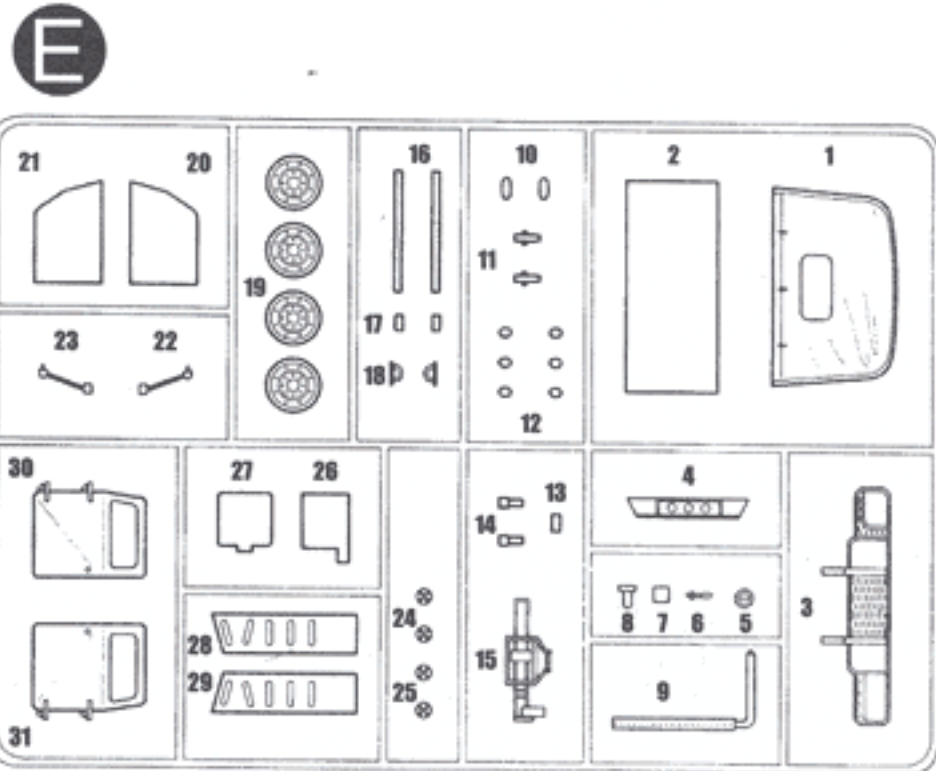
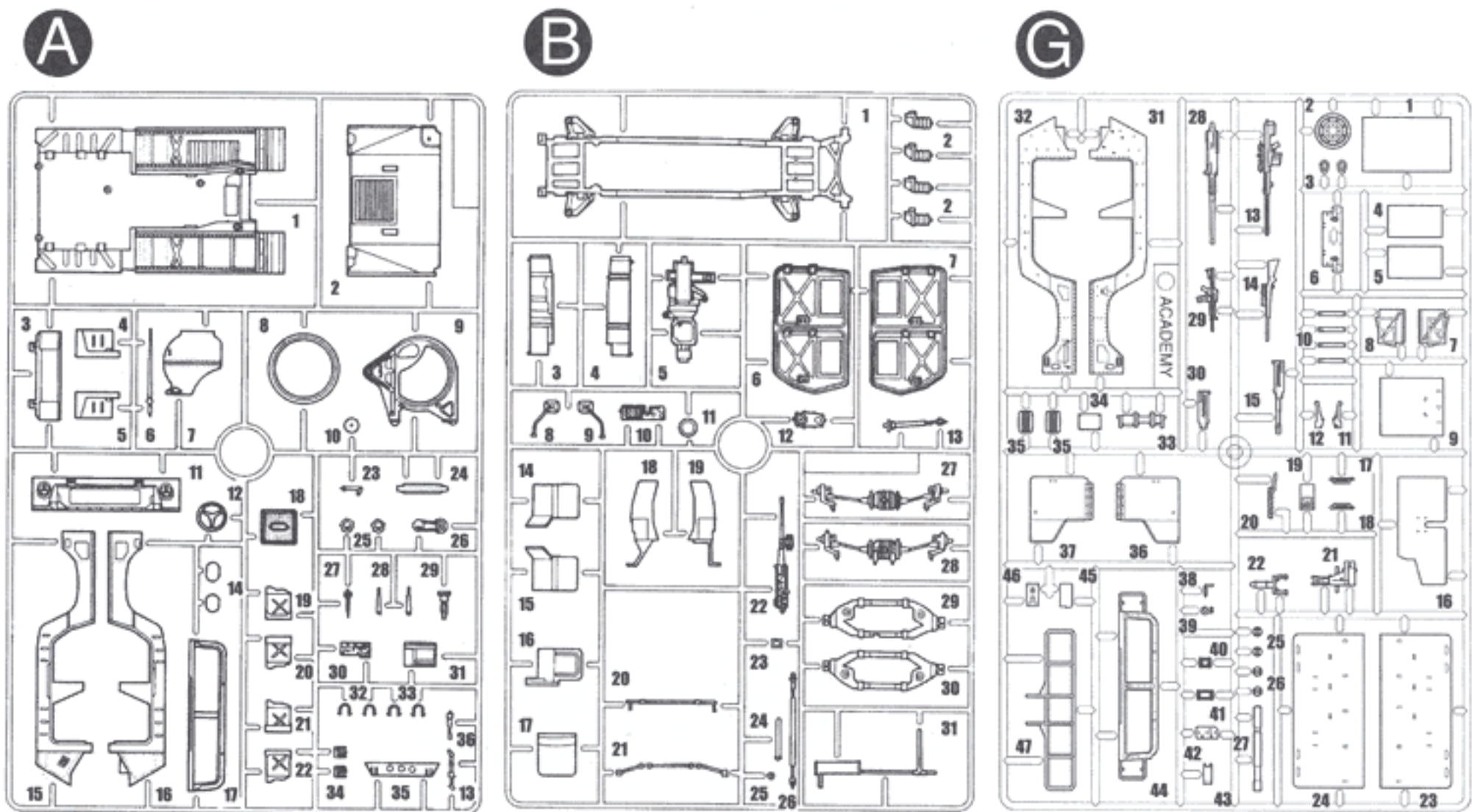
"IRAQ 2003"



13201

1/35th scale

워리어 MCV "2003 이라크전"



■ Unused Parts
불필요 부품

- A6, A7, A8, A9, A13, A15,
- A16, A17, A18, A19, A20,
- A21, A22, A27, A32, A34,
- A35,
- B6, B7, B8, B9, B14, B15,
- B22, B23,
- D2, D3,
- E1, E3, E4, E24, E25, E30,
- E31

- Mesh 망사 × 1
- Decal 전사지 × 1
- Tire 타이어 × 5

- 직매점 겸 A/S센터 삼선교:742-9293, 양재동:575-9997, 용산:796-1214, 아셈하비센터:6002-6293, 9293
- A/S센터 본사:908-7000(교환147), 동대문:745-9293
- 총판점 겸 A/S센터 서울아카데미:907-0940, 양천아카데미:2691-7108, 강북아카데미:762-0980, 강남아카데미:485-6884, AB하비:(031)458-5591, 서면아카데미:(051)816-9773, 대구아카데미:(053)744-9293
- 홈페이지 <http://www.academyhobby.co.kr>
- ♣ 고객상담문의 080-969-7000

ACADEMY HOBBY MODEL KITS **ACADEMY PLASTIC MODEL CO., LTD.**
273-64, Suyu-dong, Kangbuk-gu, Seoul, Korea
TEL:82-2-908-7000 FAX:82-2-997-3003